

Организация
Объединенных Наций
**ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ**

ДВАДЦАТЬ ВТОРАЯ СЕССИЯ
Официальные отчеты



ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Вторник, 10 октября 1967 года,
15 час.

Нью-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

Пункт 9 повестки дня:

Общие прения (продолжение)

Выступление г-на Фахреддина (Судан)	1
Выступление г-на Киприану (Кипр)	4
Выступление г-на Амаду Тиама (Мали)	9
Выступление г-на Бишты (Ливия)	11
Выступление г-на Лараки (Марокко)	15
Заявление представителя Пакистана	19
Заявление представителя Индии	20
Заявление представителя Сомали	20

Председатель: г-н Корнелиу МЭНЕСКУ
(Румыния).

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (продолжение)

1. Г-н **ФАХРЕДДИН** (Судан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, мне предоставилась возможность передать вам поздравления делегации Судана по случаю избрания вас на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее двадцать второй сессии, когда я выступал здесь впервые (1572-е заседание), выражая уверенность делегации моей страны в том, что ваши личные качества как государственного деятеля и большой опыт обеспечат успех нашей работы на этой сессии.

2. Позвольте мне теперь особо отметить вашего уважаемого предшественника посла Афганистана г-на Пешвака, который председательствовал на трех сессиях Генеральной Ассамблеи в течение одного года, а это бывает не столь часто. Образцовое умение, с которым он руководил работой этих сессий, его мудрость и преданность делу завоевали ему уважение всех членов этой Ассамблеи.

3. Организация Объединенных Наций пыталась, в рамках осуществления своей деятельности, быть верной основному содержанию и принципам ее Устава и защищать дело мира во всем мире. К сожалению, эти усилия часто были безуспешными. Возможно, частично эта неудача объясняется ограниченным характером коллективной деятельности, предпринимаемой Ассамблеей суверенных государств, национальные интересы которых иногда являются в корне различными и противоречащими друг другу. Коренное различие интересов и необходимость компромисса и соглашения, в свою очередь, привели к тому, что мы должны признать постепенное искажение принципов Устава по соображениям расчета. Нам также пришлось отдать первенство великим державам в вопросе оказания влияния не только при решении проблем войны и мира, где это первенство предусматривается Уставом, но и при решении почти каждой

проблемы, которую рассматривала Организация Объединенных Наций. Таким образом, Организация Объединенных Наций не оправдывала чаяний тех, кто видел в этой Организации воплощение коллективной совести человечества. Менее крупные страны, которые недавно обрели независимость, особенно ожидали от Организации Объединенных Наций чего-то большего, нежели то, чего она смогла добиться.

4. Премьер-министр Судана в своем выступлении на пятой чрезвычайной специальной сессии, которая состоялась ранее в этом году, выразил эту возрождающуюся надежду, когда он сказал:

«Организация Объединенных Наций должна служить форумом, где самые малые государства могут безбоязненно высказывать свое мнение и заявлять о своей позиции, форумом, где провозглашаются и отстаиваются высшие идеалы. Мы знаем, что Организация не всегда была таким форумом, ибо неумолимая логика реальных фактов политической жизни и международных отношений неоднократно накладывала свой отпечаток на ее деятельность. Однако данный случай нельзя отнести к таким примерам. Здесь мы имеем дело с основными принципами, относительно которых не может быть никакого компромисса. Это явный случай агрессии, которая должна быть осуждена самым недвусмысленным образом. Это случай незаконного захвата, последствия которого должны быть ликвидированы с помощью Организации Объединенных Наций». (1530-е заседание, пункт 98.)

5. В статье 1 главы I Устава содержится призыв к членам этой Организации «поддерживать международный мир и безопасность и с этой целью принимать эффективные коллективные меры для предотвращения и устранения угрозы миру и подавления актов агрессии».

6. Это — торжественное обязательство, которое в равной мере ложится на всех нас. Мы твердо убеждены в том, что, если бы Организация Объединенных Наций действовала в соответствии с принципами Устава, она осудила бы израильскую агрессию и потребовала безоговорочного вывода израильских оккупационных войск. Тот факт, что Организация Объединенных Наций не приняла такое решение, является примером того, что членам этой Организации приходится осуществлять свою деятельность в узких и ограниченных рамках. Это вопрос, по которому мнения великих держав расходятся, и, поскольку мнения великих держав расходятся, Совет Безопасности был не в состоянии выполнить возложенную на него задачу — определить, что агрессия была совершена, и не принял решение о мерах по обеспечению вывода агрессивных израильских войск и восстановления мира. Все, что Пятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи удалось сделать, — это призвать Израиль воздержаться от из-

менения статуса Иерусалима и попытаться дать пристанище жертвам его агрессивной войны. Основные проблемы агрессии и оккупации не были затронуты. Израиль продолжал укреплять свои позиции в захваченном Иерусалиме и препятствовать всеми средствами возвращению беженцев.

7. Еще раз обращаясь к Организации Объединенных Наций по поводу оккупации Израилем арабских земель, мы вызываем к принципам правосудия и справедливости, которые должна защищать Организация Объединенных Наций. Израильская агрессия и оккупация являются испытанием воли Организации Объединенных Наций в вопросе опровержения тезиса о том, что она не способна восстановить законность. Однако министр иностранных дел Израиля отвергает роль Организации Объединенных Наций. Выступая перед Ассамблеей 25 сентября, он сказал:

«Тот факт, что Организация Объединенных Наций не смогла предотвратить войну, имеет прямое отношение к вопросу о ее способности и праве принудительно установить мир. Интересы сторон и самой Организации требуют, чтобы действия Организации Объединенных Наций соответствовали ее возможностям». (1566-е заседание, пункт 146.)

8. Но хотя, с одной стороны, Израиль заявляет о своем недоверии к Организации Объединенных Наций, с другой стороны, он частично основывает свои опровержения обвинения в совершенной им агрессии на том факте, что Организация Объединенных Наций не осудила его действия как агрессивные.

9. Тот факт, что Ассамблея не осудила Израиль как агрессора, не меняет положения. Вся история Израиля является подтверждением этого обвинения. Представителям Израиля, которые учтиво заявляют, что Израиль начал существовать в результате решения, принятого Организацией Объединенных Наций, необходимо напомнить, что площадь, занятая Израилем с помощью силы оружия, даже в 1948 году составляла более одной трети площади, предназначенной для «еврейского государства» Организацией Объединенных Наций. Более половины выселенных палестинцев пришло из этих районов. Акты агрессии Израиля, многие из которых были осуждены Организацией Объединенных Наций, включая его главную кампанию в 1956 году, еще больше закрепили его узурпацию.

10. Теперь правительство Израиля заявляет, что Израиль не согласится вернуться на позиции, установленные в соответствии с Соглашениями 1949 года об общем перемирии, так как это, по его мнению, является возвращением к нестабильным условиям. Министр иностранных дел Израиля в своем выступлении на Генеральной Ассамблее, которое приводилось выше, утверждал, что у международного сообщества нет иного достойного выбора, кроме как поддержать политику Израиля, которую он определил как политику «прекращения огня и достижение в результате переговоров мирного урегулирования» (1566-е заседание, пункт 128). При таком подходе игнорируются некоторые основные факты существующей обстановки на Ближнем Востоке, а именно то обстоятельство, что арабы не примут участие в переговорах с Израилем в условиях принуждения и угрозы про-

должительной оккупации, и они едва ли когда-либо признают израильское государство с расширенными границами, которые проходят через их земли.

11. Этот вопрос признания Израиля арабами, которому отводится такое большое место в сионистской пропаганде, чтобы доказать, что арабы живут в атмосфере нереальности, необходимо соответствующим образом осветить. Дело не в существовании Израиля как государства, которое не признают арабы. Такое утверждение является настолько абсурдным, что вызывает удивление, каким образом оно вошло в арсенал сионистской пропаганды. Израиль существует и является частью нашего мира, так же как существует и является частью нашей действительности несправедливость. Как могут арабы отрицать существование Израиля, когда он занял их земли и сделал бездомными миллионы людей их нации? То, что арабы не признают,—это государство, которое основывает свои притязания на существование и статус как нации на уничтожении другой нации. Евреи жили в Палестине веками точно так же, как и арабы. Но когда сионисты решили основать еврейское государство в Палестине, они также решили переместить и выселить арабов, поскольку государство Израиль не является страной или государством, подобным какому-либо другому государству; оно было задумано и основано как государство, состоящее исключительно из еврейского населения и предназначенное для еврейского населения. Палестинским арабам нет места в планах Израиля. Те из нас, кто ищет беспристрастного и справедливого решения, должны, как этого требует справедливость, подумать о статусе и существовании палестинского народа, а также и о его праве на жизнь.

12. Почти все ораторы заявили с этой трибуны, что они не согласятся или не признают, что притязание на какое-либо право владения может основываться на результатах военной оккупации. Неизбежным выводом из такого заявления является следующее: оккупационные войска должны освободить оккупированную территорию без каких-либо условий или оговорок. Ставить вопрос о выводе войск при условии и в зависимости от проведения переговоров по вопросу о границах—это все равно, что утверждать право израильской армии продолжать оккупировать арабские земли до тех пор, пока эти условия не будут выполнены. Но если нельзя претендовать ни на какое право в результате военной оккупации, то логически следует, что оккупационные войска должны быть выведены до того, как будут выдвинуты какие-либо требования о гарантиях или уступках. Арабы, конечно, не признают право Израиля на расширение его границ до тех пор, пока они не убедятся в том, что их безопасности ничто больше не угрожает. Таким образом, если Израиль, настаивая на непосредственных переговорах с арабами, отказывается признать юридическую действительность Соглашений о перемирии и пытается установить свои границы так, чтобы захватить большую часть арабской территории, а также закрепить с помощью договора то, что он обрел силой, то он обманется в своих надеждах на переговоры, а его мечта о достижении стабильности едва ли осуществится. Продолжительная оккупация Израилем арабской территории создает

как раз те условия, которых он пытается избежать: сопротивление арабов израильской узурпации, по-видимому, будет усиливаться, а не идти на спад. Угроза миру будет существовать постоянно. Поэтому Израиль необходимо предостеречь, когда он бесцеремонно пренебрегает ролью Организации Объединенных Наций и утверждает, что Организация Объединенных Наций неспособна создать условия, при которых может воцариться мир, путем обеспечения вывода израильских войск.

13. Возможно, шок, являющийся результатом отказа Израиля прислушаться к мнению мировой общественности и его жесткой позиции в отношении вывода войск и статуса Иерусалима, побудит некоторых членов этой Организации пересмотреть свое отношение к вопросу о том, насколько верным является поспешное утверждение, согласно которому начало Израилем войны с арабами было вызвано интересами защиты его существования. Не требуется никаких других улик, которые могли бы свидетельствовать об экспансионистском характере его политики, если принять во внимание его последние решения в отношении Иерусалима и создание еврейских поселений на оккупированных территориях. Организация Объединенных Наций не может пройти мимо того обстоятельства, что в этих действиях чувствуется явное неуважение к мнению других, и еще не слишком поздно совершить правосудие.

14. Перед Организацией Объединенных Наций, как мы знаем, стоят другие препятствия в ее деятельности в иных областях, что особенно проявляется в Южной Африке. Правительство Южной Африки отрицает тот факт, что Организация Объединенных Наций имеет право защищать интересы большинства населения в его стремлении быть свободным, и даже обвинило Ассамблею в том, что она совершила незаконный акт, приняв решение прекратить действие мандата Южной Африки на Юго-Западную Африку [резолюция 2145 (XXI)].

15. Министр иностранных дел Южной Африканской Республики в своем письме от 26 сентября 1967 года (A/6822) на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций заявляет, что Южная Африка не намерена передавать Организации Объединенных Наций управление территорией. Министр иностранных дел Южной Африки заявляет о том, что народ Юго-Западной Африки добился прогресса во всех областях и что он живет в том райском уголке, где преобладает мир и спокойствие, среди беспорядка, существующего на африканском континенте. Однако факты, как мы все хорошо знаем, говорят об обратном.

16. Народ Юго-Западной Африки, как и народ Мозамбика и Анголы и народ самой Южной Африки, является для защитников господства белых не чем иным, как резервом дешевой рабочей силы. Этим людям так долго приходилось терпеть унижение человеческого достоинства при системе, которая не считает их полноценными человеческими существами, лишь только для того, чтобы были в состоянии зарабатывать себе на жизнь. Все это хорошо известно, и все же Южная Африка цинично утверждает, что она ведет этот народ к развитию его возможностей. Это утверждение делается вопреки фактам, а жесткая политика

апартеида продолжает осуществляться вопреки решениям Организации Объединенных Наций и ее Уставу. Во всем этом Южная Африка находит поддержку у своих союзников и партнеров по торговле. Пора предупредить этих союзников и партнеров о том, что в конечном итоге их же высшие интересы предписывают им стать на сторону справедливого дела свободы африканцев в Юго-Западной Африке, а также в территориях, находящихся под португальским управлением.

17. Никогда безуспешность мирных мер, направленных против интересов белых господ в южной части Африки, не была продемонстрирована яснее, как в случае с безуспешным применением экономических санкций в отношении режима Сми-та в Южной Родезии. Организации пора тщательнее заняться вопросом о положении угнетенных и оказывать им всю необходимую помощь. Организация Объединенных Наций должна поддерживать борьбу за освобождение, используя все имеющиеся в ее распоряжении средства.

18. Угроза, которая заложена в возможности возникновения местных войн, перерастающих вследствие антагонизма великих держав в крупные войны, продолжает существовать и оставаться серьезной опасностью. Великие державы, ядерный арсенал которых уже содержит оружие, которое может превратить весь мир в руины, не ограничивают дальнейшего развития и усовершенствование этих разрушительных средств; страх, вызванный тем, что небольшие государства могут полностью оказаться в зависимости от милости великих ядерных держав, не рассеян полностью тем фактом, что эти державы согласны создать для себя монополию на средства разрушения. Мы помним, что не так давно существовало твердое убеждение относительно того, что лишь обладание ядерным оружием является само по себе устрашающим средством для любой агрессии; как таковая, агрессия немедленно вызвала бы ответные действия и неисчислимы разрушения.

19. Теперь ясно, что это положение изменилось. Теперь считают, что устрашающие возможности ядерного оружия должны быть усилены защитными антибаллистическими ракетными системами, разработанными под влиянием того, что министр обороны Соединенных Штатов Макнамара назвал «своего рода безумием, свойственным развитию нового ядерного вооружения». Мы надеемся, что мы что-то неправильно поняли, если у нас создалось впечатление, что супердержавы в настоящее время охвачены — или в скором времени будут охвачены — приступом этого нового безумия. Если это так, то будет меньше оснований для того, чтобы радоваться их соглашению о заключении договора о нераспространении ядерного оружия. Достигнутый в деле обеспечения мира прогресс, который все мы приветствовали, будет сведен к нулю, если дело идет к тому, что начнется новая гонка вооружений. Мир возможен только при осуществлении всеобщего и полного разоружения, и наши усилия, направленные на достижение этой цели, никогда не должны ослабевать или прекращаться.

20. Мы питаем надежду, что на земле воцариться спокойствие, и тот факт, что эта Организация постоянно терпит неудачу в своем стремлении позволить правительству Китайской Народной

Республики осуществить его законное право вступить в эту Организацию, вызывает у нас разочарование. Китайская Народная Республика, одно из государств-членов, принимавших участие в создании Организации Объединенных Наций, является в настоящее время великой ядерной державой. Лишать ее возможности быть членом всемирных советов не только ошибочно; в настоящее время рискованно поступать таким образом. Мы полагаем, что это положение должно измениться, с тем чтобы Организация Объединенных Наций достигла подлинной универсальности, которая составляет самую основу ее Устава. Международное сообщество не может также игнорировать страдания и бедствия, которые в течение столь долгого времени терпит доблестный вьетнамский народ. Народ Вьетнама, который столь героически боролся против колониализма, безусловно, может определить свою собственную судьбу; он должен сделать это без иностранного вмешательства. Все мы обязаны осудить эту несправедливую и жестокую войну и потребовать прекращения бомбардировок Северного Вьетнама в качестве первого и обязательного условия переговоров о мирном урегулировании.

21. Развивающиеся страны могут процветать лишь в условиях мира. Искреннее беспокойство, которое вызывает у них война и расточительные расходы на вооружение, вполне понятно. За последние годы весьма заметно обратное течение ресурсов из развивающихся стран в развитые страны. Условия торговли продолжали оставаться благоприятными для развитых стран. Поэтому необходимость выполнения задач Десятилетия развития Организации Объединенных Наций становится все более настоятельной. В этом отношении работа, предпринятая Комитетом по планированию развития в деле составления хартии второго Десятилетия развития, является шагом в верном направлении. Однако необходимо особо остановиться на двух основных факторах.

22. Во-первых, международная деятельность, направленная на достижение цели, изложенной в Уставе, должна осуществляться по возможности через многосторонние институты. Во-вторых, особые потребности развивающихся стран должны быть положены в основу при определении целей международной деятельности наряду с помощью, которая продолжает оставаться основным моментом, тесно связанным с торговлей, в то время как развитию коммерческой деятельности должно способствовать уменьшение торговых ограничений.

23. В отношении предстоящей сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), которая должна быть проведена в Дели, развивающиеся страны согласились сосредоточить деятельность Конференции на некоторых коммерческих и финансовых проблемах, которые, по мнению Генерального секретаря ЮНКТАД, уже пора обсудить. Развивающиеся страны, надо надеяться, сознают, что если придерживаться стратегии стирания граней в отношении этих проблем, то такой подход может нанести ущерб их собственным высшим интересам.

24. Начало деятельности Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций [резолю-

ция 2186 (XXI)] явится важным событием в истории многостороннего экономического сотрудничества. Мы надеемся, что теперь Генеральный секретарь назначит директора-распорядителя своеобразно, с тем чтобы Генеральная Ассамблея могла утвердить назначение и избрать Правление. Развивающиеся страны заявляли о своей энергичной поддержке Фонда в надежде на то, что он обеспечит независимость процесса развития от колебаний на рынках капитала и от изменчивых условий платежного баланса, жертвами которого они были в течение столь долгого времени.

25. Заслуживают похвалы и поддержки искренние попытки Организации Объединенных Наций решить проблему экономического развития там, где во многих областях ее усилия были эффективными и имели далеко идущие последствия. Мы искренне надеемся, что Организация решит проблему установления и защиты мира во всем мире. С этой целью мы должны еще раз проявить готовность и решимость объединить наши силы в деле поддержания мира и вновь подтвердить нашу веру в свободу и справедливость.

26. Г-н КИПРИАНУ (Кипр) (*говорит по-английски*): Хотя может создаться впечатление, что общие прения носят несколько отвлеченный характер в том смысле, что, какие бы заявления мы ни делали каждый год почти единогласно, мы редко видим их осуществленными на практике, я все же полностью разделяю уже высказанное мнение о том, что это обстоятельство ни в коей мере не умаляет полезность нашей работы. Тот факт, что во многих важных областях не наблюдалось никаких достижений или было достигнуто очень мало, не означает, что нам не следует еще раз высказать свою точку зрения, засвидетельствовать свое понимание существующей опасности, а также напомнить вновь о своей позиции в отношении международного положения и различных проблем, общих или конкретных, которые стоят перед нами.

27. В прошлом году все мы, каждый по-своему, не скрывали свое разочарование и неудовлетворенность по поводу того, что все мы вместе не смогли добиться существенного прогресса в деле решения многих серьезных проблем, которые подрывают международный мир и безопасность и представляют для них угрозу. И все мы питали надежду, что при осуществлении наших совместных усилий, направленных на ликвидацию этих источников опасности, будет в какой-то степени достигнут важный прогресс, а это будет способствовать укреплению дела мира. Но эта надежда не осуществилась. Без сомнения, в ряде областей были предприняты определенные усилия, которые принесли плодотворные результаты, особенно в области разоружения, что заслуживает нашей похвалы; но, какими бы важными ни были эти достижения, впечатление от них быстро омрачается в результате значительного ухудшения обстановки во всем мире. По существу ясно, что неудовлетворенность и разочарование, характерные для наших прений в прошлом году, сейчас стали поистине мучительными.

28. Однако нам не следует допускать, чтобы наша неудовлетворенность и наше разочарование разрушили возможность появления нового и более сильного стремления к достижению нашей цели

независимо от того, какие трудности и недостатки, объясняющиеся в основном ошибками, которые мы все совершили в прошлом, встречаются на нашем пути. Напротив, неудовлетворенность и разочарование должны заставить нас в конце концов понять, что время не на нашей стороне. Мы должны попытаться там, где мы не предпринимали попыток или действовали недостаточно активно, выполнить наши коллективные и индивидуальные обязательства. Поэтому давайте, не колеблясь, выразим ту же надежду, которую мы выражаем каждый год, и пусть это новое выражение надежды сопровождается новым решительным усилием в попытке преодолеть барьеры опасного застоя. Совершенно очевидно, что сейчас стала понятна неотложная необходимость решить эти проблемы, а не просто мириться с тем, что эти проблемы существуют. Говорилось, что время — великий целитель, но давайте признаем, что это не всегда так.

29. Поэтому я выражаю надежду, которую столь явно разделяет каждый на этой Ассамблее, что в этом году мы не сможем продвинуться вперед и достигнуть эффективного прогресса. Ваш опыт и знания, г-н Председатель, окажутся, я в этом уверен, весьма полезными в деле решения великой задачи, которая стоит перед нами. И именно поэтому я хотел бы присоединиться ко всем другим коллегам, которые выступали до меня с этой трибуны, и выразить наше удовлетворение по поводу вашего избрания на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Ваше вступление на этот высокий пост не является случайным: речь идет не только о вас как о личности, но и о том вкладе, который может сделать ваша страна при осуществлении наших совместных усилий. Прежде чем продолжить свое выступление, я хотел бы отдать дань уважения вашему предшественнику, представителю Афганистана послу Пежваку, за образцовое выполнение им его трудных обязанностей в самых сложных обстоятельствах.

30. Настоящая международная обстановка весьма мудро и точно отражена Генеральным секретарем во введении к его годовому докладу. В начале доклада он говорит:

«За отчетный период международное политическое положение не только не улучшилось, но, по существу, значительно ухудшилось. Лишь совсем недавно я отмечал, что война во Вьетнаме в течение последних двух с половиной лет все более усиливалась, что в невероятных размерах увеличилось число людей и количество военного снаряжения, связанных непосредственно с военными действиями, что происходила постепенная эскалация жестокостей войны, а потери всех сторон, участвующих в военных действиях, достигли угрожающих размеров. Кроме того, взрыв на Ближнем Востоке в июне этого года, который произошел внезапно, хотя и не являлся неожиданным, привел к дальнейшему ухудшению международной обстановки. Война на Ближнем Востоке в какой-то степени отодвинула на второй план вопрос о положении на Кипре, которое не улучшилось за данный период». (A/6701/Add. 1, пункт 1)

31. В прошлом году наше внимание было главным образом сконцентрировано на положении во Вьет-

наме. В этом году, когда во Вьетнаме не наблюдается каких-либо признаков окончания войны, мы были вынуждены в результате событий, которые имели место, сконцентрировать наше внимание также на положении на Ближнем Востоке. Война, которая недавно была на Ближнем Востоке, и обстановка, которая возникла в результате этой войны, должны, безусловно, заставить нас заключить, что мы не можем мириться с существованием проблем. В моем выступлении в прошлом году на этой Ассамблее (1435-е заседание) я взял на себя смелость заявить, что мы обманывали бы сами себя, если бы полагали, что нерешенные проблемы в данном районе не представляют больше угрозу миру.

32. Всем нам хорошо известна история и подоплека кризиса на Ближнем Востоке. Относящиеся к делу факты особенно хорошо известны этой Ассамблее. Однако мы должны признать, что, несмотря на наши продолжительные прения в течение нескольких лет, мы не сделали никакого эффективного вклада в дело решения проблем, лежащих в основе этих событий. Генеральный секретарь заявляет по этому поводу:

«Ни один орган Организации Объединенных Наций не проявлял постоянных и настойчивых усилий для нахождения их решения. По моему мнению, то обстоятельство, что Организация Объединенных Наций на протяжении этих лет не смогла разрешить серьезные и весьма мучительные проблемы в этом районе, следует рассматривать как один из факторов, способствовавших возникновению войны в июне». (Там же, пункт 45.)

33. Насколько же это верно! И как неправы оказались те — если таковые имеются, — кто считал, что проблемы Ближнего Востока со временем разрешатся сами собой. Но недостаточно просто обратить внимание на факты. Мы также должны определить, что можно и что следует сделать. У делегации моей страны была возможность полностью изложить наше мнение по поводу обстановки на Ближнем Востоке в ходе Пятой чрезвычайной специальной сессии этой Ассамблеи. Поэтому я не собираюсь вновь вдаваться в подробности, но существуют определенные основные аспекты, на которые я хотел бы сослаться.

34. Был ли найден соответствующий подход к решению этой проблемы? Уяснили ли мы себе, принимая во внимание наши ошибки в прошлом, что проблемы не могут быть решены до тех пор, пока мы не применим те принципы и критерии, которые мы сами определили как краеугольный камень деятельности Организации Объединенных Наций и которые мы каждый год горячо отстаиваем в ходе общих прений? Я не думаю, что в этом зале есть кто-нибудь, кто не желает искренне того, чтобы в этих беспокойных районах мира воцарился мир на прочной основе. Я уверен в том, что мы можем оставаться верными нашим принципам и в то же время быть реалистичными.

35. Разве могло бы какое-нибудь государство выразить готовность рассмотреть вопрос об урегулировании своих отношений с другим государством, если бы часть его территории была оккупирована в результате войны этим другим государством? Разве какое-нибудь правительство, представленное

здесь, готово согласиться в отношении своего государства с тезисом о том, что международное сообщество может терпеть и санкционировать, прямо или косвенно, присвоение каким-либо государством территории другого государства, даже если присвоение временное и имеет целью принудить другую сторону к переговорам? Ибо если мы будем придерживаться того мнения, что полный отвод оккупационных войск на позиции, на которых они находились до войны, имевшей место в июне этого года, не обязателен раньше, чем будет достигнуто общее урегулирование, то это, безусловно, будет означать, что мы не реалистичны в своем подходе и не верны принципам, в защиту которых выступаем. На этой Ассамблее мы можем придерживаться различных взглядов на позиции, занятые сторонами в споре. Но, каковы бы ни были наши взгляды на существо проблемы, мы не имеем права на различные мнения по вопросу о безоговорочном отводе войск.

36. Это условие должно быть началом осуществления постоянных усилий (чего столь ощущито не хватало в прошлом), направленных на удовлетворительное урегулирование коренных проблем, самой главной из которых является проблема палестинских и арабских беженцев, еще более усложнившаяся в результате недавних событий. При осуществлении таких усилий необходимо руководствоваться принципами Устава и осуществлять их в целях достижения прочного мира в данном районе. Урок, который мы, очевидно, получили в результате недавней войны на Ближнем Востоке, должен заставить нас понять, что мы больше не можем позволять себе занимать такую позицию, исходя из которой мы считали, что время работает на нас. Это, в частности, должно быть всерьез принято во внимание великими державами, которые несут основную ответственность за поддержание международного мира и безопасности.

37. Такой же урок, очевидно, к настоящему времени был получен в результате постоянно ухудшающейся обстановки во Вьетнаме. Неужели мы ограничимся лишь выражением нашего сочувствия людям, переносящим страдания, которые вовлечены в этот конфликт, будь то народ Южного, Северного Вьетнама или Америки? Неужели так трудно сделать первый шаг для решения этих проблем, которые кажутся трудноразрешимыми? По-видимому, достигнуто согласие в том смысле, что войну необходимо прекратить и что для этой цели необходимо сделать шаг к деэскалации; по-видимому, существует полное согласие в отношении того, что действия с арены войны должны быть перенесены за стол переговоров. По-видимому, существует общее согласие относительно того, что Женевские соглашения должны явиться основой, на которой должно быть построено мирное будущее. Так в чем же заключаются трудности, которые мешают сделать первый шаг?

38. Соединенные Штаты, хотя они вновь и вновь заявляют о своем искреннем желании вести переговоры, придерживаются того мнения, что должны существовать какие-то конкретные доказательства положительного ответа до прекращения бомбардировок Северного Вьетнама. Ряд других государств, и среди них друзья и союзники Соединенных Штатов, полагают, что существует весьма

благоприятная возможность, которая может открыть путь к переговорам, если будут прекращены бомбардировки Северного Вьетнама. Независимо от того, может ли одно только лишь прекращение бомбардировок Северного Вьетнама проложить путь в зал заседаний, такое действие, по-видимому, является необходимым первым шагом в процессе деэскалации. Кто-то должен взять на себя истинно положительную инициативу без каких-либо оговорок или условий, которые разрушили бы самую суть ее. Инициатива при таких обстоятельствах должна исходить от тех, кто находится в лучшем положении для этого. Генеральный секретарь в своих заключительных замечаниях, содержащихся во введении к годовому докладу, заявляет:

«Я по-прежнему считаю вполне возможным обсуждение этой проблемы за столом заседаний при условии, что будут приняты некоторые предварительные меры». (Там же, пункт 148.)

39. Мы убеждены, что Соединенные Штаты очень немного потеряют, а выиграют очень много, если они решатся взять на себя инициативу, даже в том случае, если с другой стороны с готовностью не последует никакого положительного ответа после безоговорочного осуществления первой меры. Многие, однако, уверены, что вслед за такой инициативой последуют другие положительные шаги. Нам не следует пренебрегать этим мнением.

40. В той части заявления Генерального секретаря, которое я цитировал в начале своей речи, говорится о кипрском вопросе в том смысле, что за последний год там не произошло никаких значительных улучшений. Я рад сообщить, что в целом обстановка на самом острове была спокойной, без каких-либо крупных инцидентов. Но и в этом случае мы не можем придерживаться того мнения, что нам следует научиться бесконечно долго мириться с этой проблемой.

41. Наша позиция по кипрскому вопросу неоднократно излагалась на этой Ассамблее, и она полностью зафиксирована в документах. Поэтому я не собираюсь вновь вдаваться в детали. У Генеральной Ассамблеи была возможность обсудить и рассмотреть все аспекты этого вопроса на двадцатой сессии, и в результате проведенных совещаний Ассамблея изложила существо дела в своей резолюции 2077 (XX) от 18 декабря 1965 года.

42. Как сообщалось Генеральной Ассамблее в прошлом году (1426-е заседание, пункты 40—43), были предприняты усилия на двусторонней основе правительствами Греции и Турции с целью улучшения отношений между двумя странами и облегчения поисков решения кипрской проблемы. Хотя мы всегда придерживались и по-прежнему придерживаемся того мнения, что кипрская проблема не является предметом спора между Грецией и Турцией, они не выдвинули никаких возражений против этих переговоров; на деле мы, со своей стороны, старались сделать все возможное, чтобы не создавать препятствий или каким-либо образом не помешать переговорам. Мы терпеливо ожидали результатов этих усилий и искренне сожалеем, что они не привели к успеху.

43. В свете итогов последнего совещания между премьер-министрами Греции и Турции в насто-

ящее время мы занимаемся изучением обстановки, а также рассматриваем вопрос о том, что следует сделать далее для поисков мирного решения. Мы, как об этом я часто говорил на этой Ассамблее, в той степени, насколько это зависит от нас, стремимся достичь мирного решения. Мы не хотим войны, мы не хотим кровопролития. Это, конечно, не означает, что мы не будем защищаться, если возникнет необходимость.

44. Что касается существа проблемы, то позиция правительства Кипра остается без изменений, а именно: она состоит в том, что будущее Кипра должно и может быть определено только в соответствии с пожеланиями народа Кипра, без иностранной интервенции или вмешательства, а также в соответствии с общепринятыми демократическими принципами, изложенными в Уставе, как об этом говорится в резолюции Генеральной Ассамблеи 2077 (XX) от 18 декабря 1965 года.

45. За последний год — и так было с марта 1964 года, когда были созданы Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре [резолюция Совета Безопасности 186 (1964)], — они сыграли полезную роль при выполнении своих функций, как об этом говорится в резолюциях Совета Безопасности. В этой связи я хотел бы выразить нашу искреннюю признательность тем странам, усилия которых способствовали функционированию этих Вооруженных сил, благодаря тому что они предоставляли военные контингенты и финансы. Мы также признательны специальному представителю Генерального секретаря на Кипре д-ру Осорио Тафали и командующему войсками генералу Мартола, а также тем, кто служит под их началом, и сотрудникам Секретариата, чья деятельность связана с операциями по поддержанию мира на Кипре. Наконец, считаю своим долгом отдать должное Генеральному секретарю за его неослабные усилия, постоянный интерес и глубокое понимание, которые он всегда проявляет в отношении Кипра и его проблем.

46. Учитывая существующую обстановку, становится ясно, что присутствие на Кипре Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира по-прежнему необходимо, но я абсолютно согласен с Генеральным секретарем в том, что «...не следует призывать к тому, чтобы Вооруженные силы Организации Объединенных Наций... поддерживали в течение неопределенного времени явно неудовлетворительный статус-кво». (A/6701/Add. 1, пункт 40.) Я уверен, что это заявление Генерального секретаря отражает желание всех присутствующих на этой Ассамблее в том плане, что должны быть предприняты новые, решительные усилия по проведению мероприятий, направленных на установление мира, аналогично тому как осуществляются мероприятия, направленные на поддержание мира.

47. До тех пор пока осуществление мер, направленных на восстановление мира, является невозможным или не приносит успеха, будь то на Кипре или на Ближнем Востоке, Организация Объединенных Наций должна быть готова эффективно выполнять свою миссию и обязанности по поддержанию мира. В этом отношении Организация Объединенных Наций должна в ближайшем

будущем изыскать средства для преодоления своих финансовых и других трудностей. Печально сознавать, что усилия Специального комитета по операциям по поддержанию мира, направленные на поиски решения проблем, связанных с поддержанием мира, не увенчались успехом. Произошло ли это из-за того, что существуют технические трудности, или это результат политического конфликта? Если это связано с техническими трудностями, то следует быстро найти средства для преодоления этих трудностей; если речь идет о политическом конфликте, то всем нам необходимо приложить максимум усилий для того, чтобы ликвидировать этот конфликт. В этой связи я должен, ни в коей мере не умаляя значение усилий, предпринимаемых многими другими представителями, отозваться с похвалой о той достойной восхищения решимости, с которой мой уважаемый друг заместитель премьер-министра и министр иностранных дел Ирландии добросовестно пытался содействовать решению этой важной проблемы.

48. Остановившись специально на вопросах, связанных с кризисом на Ближнем Востоке, войной во Вьетнаме и кипрской проблемой, я не намеревался умалять важность или недооценить опасность, связанную с другими проблемами, которым по-прежнему отводится большое место в нашей повестке дня. Напротив, важно, чтобы мы не преуменьшали значение существования этих проблем и не дали возникнуть той потенциальной опасности, которую они в себе таят.

49. В Европе наблюдается ослабление напряженности в отношениях между государствами. Но это ослабление напряженности не должно заставлять нас забывать о реальной обстановке и упускать из виду все еще существующую опасность. Что касается германской проблемы, то мы согласны с точкой зрения, изложенной уважаемым министром иностранных дел Франции (1571-е заседание). Это одна из проблем, которая некогда представляла еще большую угрозу международному миру и безопасности, чем Вьетнам и Ближний Восток сегодня. Возможности возникновения этой угрозы не были устранены. И ослабление напряженности в отношениях между государствами не должно заставлять нас полагать, что вопрос о решении этой проблемы можно отложить на неопределенный срок. Помимо Вьетнама в Азии существуют другие нерешенные проблемы. Мы не должны обманывать себя тем, что мы можем постоянно мириться с их существованием, хотя, возможно, в настоящий момент они не являются источником непосредственной опасности.

50. В Африке также существуют нерешенные проблемы, которые представляют собой постоянную угрозу миру и безопасности. Именно в связи с положением в Африке нам становится ясно, что процесс деколонизации еще не завершен и что поэтому одна из наших основных целей не достигнута. Именно в Африке в большинстве случаев, хотя и не исключительно, все еще осуществляется расовая дискриминация, а уважение прав человека не стало еще основой человеческих отношений, несмотря на наши декларации, которым мы недавно придали конкретную форму пактов. Положение в Африке, несмотря на декларации и резолюции Организации Объединенных Наций, все

еще не изменилось. Недостаточно выражать наше сочувствие и оказывать помощь жертвам политики апартеида. Мы также не должны забывать о достижении свободы для территорий, находящихся под португальским управлением, ибо, если все территории не станут свободными, Организация Объединенных Наций не выполнит свою задачу деколонизации и основной источник опасности в мире не будет устранен. Надлежит помнить, что проблема Южной Родезии остается нерешенной. Мы не должны с течением времени склоняться к тому, чтобы мысленно уменьшать ту опасность, которая таится в этой обстановке. Те из нас, кто не верил в эффективность экономических санкций, к сожалению, оказались правы.

51. Неужели мы и в самом деле верим в то, что мы можем или что мы должны примириться с существованием этих проблем на неопределенный срок? Можем ли мы убедить себя в том, что рано или поздно эти проблемы не заявят о себе и не разрушат до некоторой степени, если не совсем, то, над чем мы работали и на что надеялись? Все мы должны решительно согласиться (поскольку нет выбора) с тем, что необходимо осуществить практические шаги по претворению в жизнь наших принципов, если мы хотим обеспечить предпосылки, которые (и мы все с этим согласны) необходимы для достижения нашей цели — установления прочного мира.

52. На фоне этих мрачных и удручающих событий мы не дали бы полностью правильной картины, если бы не учли прогресс, достигнутый в некоторых областях, в частности в области экономики и разоружения. Хотя мы не можем приветствовать какие-либо большие достижения в экономической области за это Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, мы, однако, должны быть удовлетворены тем, что, несмотря на сложную политическую обстановку, был достигнут некоторый немаловажный прогресс. Мы все надеемся, что вторая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в Дели пройдет успешно и внесет свой вклад в дело достижения еще большего прогресса в этой области. Кроме того, нам не следует недооценивать важность успеха переговоров в рамках «раунда Кеннеди», несмотря на тот факт, что мы не можем не признать, что в некоторых отношениях для слаборазвитых стран результат был не столь удовлетворительный, как предполагалось. Наконец, Программа развития Организации Объединенных Наций осуществлялась более эффективно, чем в прошлом, и принесла более ощутимые результаты. Я мог бы добавить, что это укрепило нашу веру в многостороннюю помощь, предоставляемую через Организацию Объединенных Наций, которая, помимо того что она обладает другими преимуществами, в своих действиях не связана политическими соображениями. То, что было достигнуто в этом отношении, хотя это и нельзя назвать поразительными результатами, служит примером того, что может быть достигнуто благодаря решительным и совместным усилиям. Любой прогресс, достигнутый на пути к нашим целям в экономической области, безусловно, неотделим от дела мира. Напротив, он является одним из самых важных факторов.

53. Что касается разоружения, то в этой области

были предприняты некоторые важные шаги в направлении достижения нашей цели. Помимо Договора о прекращении ядерных испытаний, который был подписан в Москве четыре года назад, есть надежда, что теперь мы близки к подписанию договора о нераспространении ядерного оружия, и не исключено, что настоящая сессия Генеральной Ассамблеи будет иметь удовольствие приветствовать такое событие. Заключение Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела [резолюция 2222 (XXI)], а также Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (см. A/6663) является не менее важным достижением. Несмотря на тот факт, что мы еще далеки от того момента, когда мы сможем контролировать гонку вооружений, эти успехи в какой-то мере должны нас воодушевлять. Фактически, вместо того чтобы умалять их значение, учитывая всеобщую непрочную и опасную международную обстановку, мы должны подчеркивать их важность.

54. Как я сказал вначале моего заявления, может показаться, что эти общие прения носят отвлекающий характер, ибо, что бы мы ни провозглашали правильным, справедливым и уместным, мы редко видим это осуществленным на практике. Это, в сущности, основная причина и суть аномалии в международной обстановке. Если мы должны решить проблемы и обеспечить в мире порядок, то нам необходимо воплотить наши заявления и наши принципы в действительность. Иначе мы неизбежно будем продолжать терпеть неудачи, и наши неудачи со временем будут иметь все более серьезные последствия.

55. Наши заявления сами по себе не носят чисто теоретический характер. Напротив, они являются весьма реальными заключениями, к которым мы пришли в результате войн, разрушений и страданий, перенесенных в прошлом и настоящем. Наши заявления — это урок, не урок, который даем мы, а тот урок, который преподнесла нам действительность. И то, что они звучат отвлеченно и теоретически, — это наша неудача и неспособность быть реалистичными.

56. Если мы применим на практике и без ненужной задержки те принципы, в которые мы верим, тогда мы не станем реалистичными. На реалистичный подход часто ссылаются в противовес подходу, основанному на принципах и идеалах. Это не что иное, как стремление уйти от нашей реальной задачи и обязанностей. Поэтому давно пора нам стать по-настоящему реалистичными, и, поступая так, мы не можем в отношении любой проблемы игнорировать наши принципы. Мы должны применять их во всех случаях, и, осуществляя эти усилия, как бы тяжело и трудно ни было, мы должны как можно больше использовать нашу коллективную силу — Организацию Объединенных Наций.

57. Пользуясь случаем, я хотел бы высказать свою точку зрения относительно общего международного положения и некоторых конкретных проблем. Я сделал это не потому, что я питаю какие-либо иллюзии в отношении той весьма ограниченной роли, которую может сыграть моя страна при осуществлении наших коллективных уси-

лий; я также не намерен давать совет другим, тем, кто выступает, представляя более влиятельные силы. Я сделал это, будучи уверен в том, что все мы, независимо от того, насколько важную роль играют те страны, которые мы представляем, можем способствовать укреплению Организации Объединенных Наций. Воистину мы обязаны сделать это.

58. Организация Объединенных Наций является не только форумом, где мы можем свободно высказать свою точку зрения; это наша общая организация, которую мы можем использовать в нашем стремлении обеспечить мир. Каждый из нас несет свою долю ответственности исходя из того, что наша страна может быть слабой или сильной, малой или великой. Будь наши обязанности большими или незначительными, они все же остаются нашими обязанностями, которые нам надлежит выполнять. Только в этом случае Организация Объединенных Наций выполнит свою задачу, и она должна ее выполнить. Если она потерпит неудачу, то это будет наша общая неудача и вместе с тем неудача каждого из нас, и не обязательно соотносимая со степенью нашей ответственности. Но еще хуже то, что неудача Организации Объединенных Наций может привести к катастрофе; успех же ее будет означать процветание человечества во всем мире.

59. Г-н Амаду ТИАМ (Мали) (*говорит по-французски*): Делегация Республики Мали с особым удовольствием искренне поздравляет вас, г-н Председатель, с избранием вас на должность Председателя нынешней двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи. При этом мы хотим придать этому моменту особенно большое значение, так как мы признаем, что наша Организация не может выполнить желания и чаяния человечества, если прежде всего она сама не будет отражать нынешней действительности.

60. Министр иностранных дел Республики Мали г-н Усман Ба, говоря с этой трибуны (1443-е заседание) об особенно тревожных обстоятельствах, которые сопровождали открытие двадцать первой сессии, сказал тогда, что международное положение является неизбежным следствием более общего кризиса, а именно кризиса империализма.

61. С тех пор прошел год. Во введении к своему годовому докладу Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций У Тан заявил, что его глубоко тревожит ухудшение международного положения. В частности, он сказал:

«Когда обращаются к политике необузданного применения силы, а запугивания и угрозы остаются без ответа, надежды на установление такого мирового порядка, который определен в Уставе ООН, меркнут и становятся тщетными. Когда предрассудки и ненависть господствуют в отношениях между государствами и группами государств, весь мир делает шаг назад к средневековью. Когда сила и военное соперничество заменяют сотрудничество и переговоры, законность и дипломатию как естественные элементы взаимоотношений между государствами, кошмар третьей мировой войны становится все большей реальностью». (A/6701/Add. 1, пункт 151.)

62. Это данное с суровой резкостью описание взаимоотношений между странами говорит нам о том, насколько Организация Объединенных Наций более чем когда-либо оторвана от реальности. Ибо сегодня для мира характерны империалистические завоевания и агрессивные войны. Обзор актуальных проблем дает нам мрачную картину все более дерзкого вызова империализма и ухудшения взаимоотношений между государствами.

63. В Азии ведется варварская война с явным намерением уничтожить храбрый и мужественный народ Вьетнама. Каждый день, каждый час тысячи тонн бомб сбрасывают американские самолеты на города и села Демократической Республики Вьетнам, разрушая школы, больницы и медицинские центры, неся разрушения и смерть народу, который борется только за то, чтобы избавиться от иностранного господства и тех, кто его навязывает, чтобы обеспечить себе полную независимость. Перед лицом ужасов агрессии международное сообщество единогласно требует мира во Вьетнаме. Нужно ли приводить доказательства? Мы их находим в самих заявлениях американских государственных деятелей и в американской печати. Сенаторы и конгрессмены, отражая настроение миллионов американцев, осуждают теперь войну во Вьетнаме и требуют ее прекращения.

64. В номере «Нью-Йорк таймс» от 24 сентября 1967 года можно прочесть, что директор одной добровольной гражданской американской организации в Сайгоне г-н Дон Люс подал в отставку в знак протеста против политики своего правительства. В своем письме, где выражался протест и содержалось прошение об отставке, он пишет, что он видел, как уничтожают народ, который он любит. Он писал, что не может больше быть участником уничтожения этого народа. Это результат политики и войны, цель которых, по утверждению Вашингтона, — спасти вьетнамский народ от внешней опасности.

65. В этих стенах нам говорили о сделанном ранее предложении о мире, на которое не последовало ответа. Газета «Нью-Йорк таймс» от 22 сентября 1967 года высказала свое мнение об этом предложении, указав, что «мир не может серьезно относиться к разговорам США о мире, если они не сопровождаются каким-либо примирительным актом...».

66. Один уважаемый представитель сказал здесь, на Генеральной Ассамблее, что чем могущественнее государство, тем больше его ответственность за мир. Такое высказывание нам очень по душе, поскольку оно не предназначается исключительно для кратких отчетов о прениях в Организации Объединенных Наций. Если эта страна желает мира во Вьетнаме, пусть она провозгласит этот новый и решающий факт, заявив: «Мы прекращаем бомбардировки Северного Вьетнама; мы приступаем к эвакуации вооруженных сил, размещенных в Южном Вьетнаме; мы предлагаем созвать конференцию круглого стола Национальному фронту освобождения, всему Южному Вьетнаму и всем участникам Женевских соглашений 1954 и 1962 годов». Вот каким образом, по нашему мнению, можно добиться мира в Юго-Восточной Азии и, быть может, во всем мире.

67. Поскольку исключено торжество военной победы над народом, твердо решившим во что бы то ни стало защищать свою жизнь, надо искать более реалистичных политических решений. Делегации моей страны по-прежнему вполне целесообразными представляются программа из четырех пунктов Демократической Республики Вьетнам и программа из пяти пунктов Национального фронта освобождения. После этого могли бы быть начаты совещания в рамках Женевских соглашений 1954 и 1962 годов.

68. На своей двадцать второй сессии Ассамблея снова придется столкнуться еще с одной драмой, особенно мучительной по своим политическим последствиям и в силу этого представляющей собой опасную ситуацию. Пятая чрезвычайная специальная сессия не оправдала ожиданий и принесла разочарования в связи с неудачей в поисках путей устранения последствий агрессии Израиля против арабских стран. Ассамблея приняла совершившийся факт и создала, таким образом, опасный прецедент, который неизбежно поведет к анархии и хаосу в международных отношениях.

69. Делегация Мали надеялась, что Израиль победит в себе гордость своей «военной победы» и будет сотрудничать в поисках мирного решения, что он немедленно и безоговорочно уведет свои войска за линию перемирия, где они находились до начала военных действий, откажется от полного подчинения себе оккупированных территорий и признает, со своей стороны, что арабское население Палестины имеет право на существование и мирную жизнь на земле своих предков.

70. Теперь агрессор хочет продиктовать цену устранения следов своей агрессии. Право на существование государства Израиль не зависит от воли арабских стран, и тот факт, что эти последние его не признают, не является, по мнению моей делегации, причиной для акта агрессии. Принять такую предпосылку — означало бы создать обстановку напряженности в Европе и Азии, где государства сейчас поддерживают нормальные отношения с присутствующими здесь, в Ассамблее, государствами-членами без предварительного их признания.

71. У нас, в Мали, нет антисемитизма. Тем не менее мы считаем, что никто не может приобретать себе территориальное преимущество путем военных действий. Торжественно подтверждая нашу приверженность к принципам уважения суверенитета и неприкосновенности каждого государства, мы осуждаем империалистические войны с целью присвоения территории. В интересах мира и безопасности Ближнего Востока и всего мира делегация Мали желает, чтобы Ассамблея, прибегая как можно меньше к отсрочкам, воспрепятствовала новым столкновениям в этом районе, где положение особенно чревато взрывом. Делегация моей страны всемерно поддержит всякое реалистическое и справедливое предложение в этом смысле.

72. Стремясь внести свой вклад в дело восстановления мира в Азии, на Ближнем Востоке и во всем мире, равно как и в дело укрепления нашей Организации, делегация моей страны всегда выступала за восстановление законных прав Китайской Народной Республики в Организации Объ-

единенных Наций. Все признают необходимость присутствия Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций. В настоящее время мы не можем рассматривать в международном плане ни одну проблему, не ощущая необходимости участия в этом Китая. Поскольку главной целью нашей Организации является поддержание мира, она должна предоставить всем народам, без исключения, возможность обмениваться идеями и мнениями. Каждый день мы получаем доказательства того, насколько необходимо серьезно заняться реальными проблемами мира вместе с народом Китайской Народной Республики.

73. С Азией связана еще одна мировая проблема, существование которой никоим образом не служит делу мира; в результате этого из года в год в повестку дня Ассамблеи автоматически включается так называемый корейский вопрос, и при этом отсутствуют представители Кореи. По мнению моей делегации, для того чтобы предотвратить возможность нового конфликта в этом районе мира, необходимо было бы без промедления вывести иностранные войска, оккупирующие Южную Корею под эгидой Организации Объединенных Наций, и принять решение о роспуске Комиссии Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи. Необходимо уважать неотъемлемые права корейского народа. От этого зависит мир на Дальнем Востоке.

74. Анализируя мрачные перспективы международного положения, для которого характерны вмешательство во внутренние дела государств и преобладание силы над правом и насилия над мирными путями изыскания решений, я все же не забываю об универсальном характере и неизменной ценности идей Организации Объединенных Наций. Как раз во имя этих идей люди доброй воли приняли здесь Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащуюся в резолюции 1514 (XV). Эту историческую Декларацию приветствовали все народы, еще находившиеся под колониальным гнетом. К сожалению, нам приходится признать, как это сделал Генеральный секретарь, что через семь лет после принятия резолюции 1514 (XV) колониализм свирепствует в самой своей жестокой форме в Южной Африке, в Южной Аравии и на островах Океании.

75. В Южной Африке Ян Смит по-прежнему пренебрегает решениями Организации Объединенных Наций благодаря соучастию Соединенного Королевства и поддержке капиталистических монополий. Сторонники апартеида, которым оказывают моральную поддержку западные державы, попирают элементарные права населения банту, отказываются провести в жизнь решения Совета Безопасности, резолюции Генеральной Ассамблеи и Специального комитета по деколонизации. Вот что создает большую напряженность в этой части мира.

76. В Адене благоразумие не восторжествовало. Соединенное Королевство, оставив без внимания все предложения, навязало народу Южной Аравии марионеточное правительство. На отказ управляющей державы народ Южной Аравии ответил революционной борьбой под руководством национального освободительного движения. Ценой не-

нужных страданий Соединенное Королевство теперь признает тот явный факт, что невозможно навязать народу режим угнетения, который попирает его законные и неотъемлемые права.

77. В ходе своего выступления я постарался определить точку зрения Республики Мали в отношении проблем, являющихся причиной раскола в Организации. Ведь Организация Объединенных Наций может существовать только в том случае, если мы не дадим ей пойти по пути трений и конфронтации, а будем использовать ее для сохранения мира во всем мире.

78. Как племя на заре цивилизации ревностно сохраняло искру, оставшуюся от большого огня, так и мы должны неутомимо работать для сохранения всеобщего мира — мира, который требует того, чтобы мы покончили с агрессивными войнами империалистов и наемников и дали народам право распоряжаться своей собственной судьбой, и, наконец, мира, который основан на нормах международной справедливости и морали.

79. Г-н БИШТИ (Ливия)¹: Г-н Председатель, мне доставляет огромное удовольствие начать свое выступление с того, чтобы передать вам поздравления ливийской делегации по случаю вашего единодушного избрания на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее двадцать второй сессии. Доверие, которое оказала вам Ассамблея, является лучшим доказательством того, что вы обладаете выдающимися личными качествами и опытом, которыми все восхищаются. Избрание вас на пост Председателя свидетельствует также об огромном уважении, которое питает наша Организация к дружественной стране Румынии.

80. Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы отметить избрание в вашем лице первого Председателя Генеральной Ассамблеи, представляющего социалистические страны, что является благоприятным признаком в развитии понимания и сотрудничества между различными политическими и идеологическими блоками. Это также укрепит универсальность и эффективность этой Организации.

81. Ливийская делегация верит, г-н Председатель, что благодаря проницательности и такту — вашим качествам, которые хорошо известны, — заседания этой сессии завершатся успешно. Мы искренне надеемся, что под вашим руководством Ассамблея сможет рассмотреть кардинальные и сложные вопросы, стоящие на повестке дня, придя к разумным и справедливым решениям в соответствии с положениями Устава и принципами мира и справедливости.

82. Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы передать искреннее приветствие ливийской делегации вашему предшественнику, послу Абдулу Рахману Пешваку (Афганистан), и отметить вполне заслуженно его выдающиеся способности в вопросах ведения заседаний двадцать первой сессии и последних двух специальных сессий, а также отметить его объективность и преданность принципам и целям нашей Организации.

83. Мне также доставляет огромное удовольствие передать нашу благодарность Генеральному секретарю У Тану за его преданность делу этой Организации и за его искренние усилия, направленные на осуществление принципов ее Устава.

84. Когда работа двадцать первой сессии закончилась, мы надеялись, что двадцать вторая сессия будет созвана при более благоприятных обстоятельствах в международной атмосфере, открывающей гораздо более широкие перспективы для установления мира, а это — главное стремление народов мира. Мы надеялись, что напряженность в мире ослабнет, и это обеспечит Ассамблее лучшие условия для решения международных проблем, а также для того, чтобы идти по пути мира, справедливости и свободы, и откроет более широкие горизонты для подлинного сотрудничества всех людей для всеобщего блага, для повышения уровня жизни нашего общества и для обеспечения прогресса и процветания.

85. Но, увы, двадцать вторая сессия теперь собирается при чрезвычайно неблагоприятных обстоятельствах, в атмосфере напряженности и беспоконья, характеризующейся расширением преступной деятельности и агрессии в различных районах мира. Нет необходимости говорить о том, что международная обстановка серьезно ухудшилась в результате зловещих и трагических событий, происшедших прошлым летом, которые привели к созыву Совета Безопасности, а затем Генеральной Ассамблеи на ее пятую чрезвычайную специальную сессию после совершения актов вероломной агрессии, которая была подготовлена и осуществлена против арабской Родины силами сионистского колониализма.

86. Арабы Палестины боролись полвека, чтобы отстоять законные права и защитить свою страну перед лицом жестокого сионистского колониализма. Они пытались выявить перед всем миром и вскрыть истинные цели заговора сионистов в Палестине, но, к сожалению, все их усилия были тщетными. Генеральную Ассамблею ввели в заблуждение агрессивные колониальные державы, поддерживающие сионистскую агрессию и причастные к ней, что выразилось в принятии резолюции о разделе Палестины [резолюция 181 (II)], которая содействовала появлению на земле нашей арабской Родины искусственного образования, которое основано на завоевании и агрессии и целью которого является удовлетворение ненасытных стремлений мирового сионизма. Мы пытались найти различные оправдания для Генеральной Ассамблеи, когда она совершила этот акт большой несправедливости в отношении палестинского народа под давлением великих держав. Сейчас мы не можем выразить ничего, кроме сожаления, когда мы видим, что Организация Объединенных Наций продолжает следовать курсу, который был навязан ей при определенных исторических обстоятельствах. Такой курс практически вызывает все большее сожаление теперь, в то время, когда большинство государств-членов составляют страны третьего мира, то есть народы, которые сами сбросили иго колониализма, и когда Ассамблея уже приняла исторические решения о ликвидации остатков империализма и эксплуатации, что нашло выражение в исторической резолюции 1514 (XV) о ликвидации колониализма.

¹ Г-н Бишти говорил по-арабски. Английский перевод его выступления был представлен делегацией.

87. Если, несмотря на бедствия и бесконечные страдания, существует хотя бы единственный положительный аспект событий, которые имели место в июне этого года, то он заключается в том, что эти события выявили перед мировой общественностью истинные цели сионизма и его экспансионистские устремления. Эти трагические события, безусловно, способствовали прозрению Организации Объединенных Наций, так что больше не может быть никаких оправданий для этой Организации в глазах миролюбивых народов, а также в толковании истории, если она будет продолжать давать оценку палестинскому вопросу и судить о нем в тех же рамках и допуская те же искажения, которые привели к катастрофе двадцать лет назад. Ибо любое повторение Организацией Объединенных Наций этой ошибки сейчас было бы равносильно отказу от ее серьезных обязательств, отказу от принципов мира, справедливости и свободы, воплощенных в ее Уставе,—принципов, которым она обязана своим существованием.

88. Какая бы обстановка ни преобладала на Генеральной Ассамблее и как бы медленно ни происходило изменение мнений в отношении палестинского вопроса, одно обстоятельство остается определенным, а именно: ни давление сил, осуществляющих господство и эксплуатацию, ни излияния сионистской информации не смогут преуспевать бесконечно, защищая агрессию и искажая правду. Ибо, как сказал Авраам Линкольн: «Можно дурачить некоторых людей постоянно или всех людей некоторое время, но нельзя дурачить постоянно всех». Мир в свое время, безусловно, поймет, что происходит на Арабском Востоке, и дымовая завеса лжи и обмана, созданная сионистской пропагандой, в конечном итоге бесследно исчезнет.

89. Генеральная Ассамблея собралась на чрезвычайную специальную сессию по требованию Советского Союза вслед за жестокой сионистской агрессией против Объединенной Арабской Республики, Сирии и Иордании. Мы надеялись, что специальная сессия сможет предпринять позитивные действия в целях устранения последствий агрессии, совершенной против трех государств-членов, заставив агрессоров уважать принципы международной справедливости; но после длительных дискуссий и изнурительных консультаций Ассамблея не удалось достичь справедливого решения. Это позволило силам господства и агрессии упорно придерживаться своей вызывающей позиции, проявляя высокомерие; израильские оккупационные власти бесстыдно отказались осуществить даже две резолюции, принятые по вопросу о Иерусалиме и беженцах. События последних нескольких месяцев в оккупированных арабских территориях ясно показывают, что израильские власти намерены упорно продолжать игнорировать резолюции Организации Объединенных Наций, грубо пренебрегать мировым общественным мнением и нарушать принципы Устава Организации Объединенных Наций.

90. Если Организация Объединенных Наций уступает давлению сионизма или будет молчаливо содействовать этому давлению прямо или косвенно, то тем самым она замедлит мировое развитие, создав опасный прецедент, могущий стать нормой

в международных отношениях, а агрессор сможет с удовлетворением пожинать плоды своей агрессии.

91. Я без колебаний со всей искренностью обращаюсь к приверженцам еврейской веры, с тем чтобы напомнить им о несправедливости, постоянно совершающейся от их имени по отношению к арабскому народу, который на протяжении всей своей истории был и остается свободным от каких бы то ни было расовых предрассудков. Арабы, мусульмане и христиане, земля которых является местом рождения религии, не могут испытывать ничего, кроме почтения, уважения и благоговения по отношению к иудаизму как к великой религии. Арабы никогда не имели ничего против присутствия евреев в их среде. Напротив, история говорит нам, что они жили в большом согласии с их арабскими братьями и что некоторые евреи занимали высокие политические посты в иных арабских государствах. По существу, именно сионистское движение пыталось и все еще пытается создать барьеры между религиями и использовать их как средство осуществления его экспансионистских устремлений, ибо это фанатическое движение, начавшее существовать при определенных исторических обстоятельствах, ухватилось за антисемитизм как за средство привлечения евреев под его знамя и вовлечения их в свои авантюры, а также в осуществление своей подрывной деятельности в отношении народа Палестины в частности и против арабов вообще.

92. Генеральная Ассамблея на своей двадцать второй сессии согласилась обсудить вопрос о недавней агрессии во всей его полноте, ибо в то время, когда мы здесь заседаем, силы сионистской агрессии занимают территории трех государств-членов и продолжают осуществлять акты запугивания и притеснения в отношении невооруженного населения Палестины. Израиль также оскорбил святые религиозные ценности и разрушил мусульманские и христианские места поклонения. Мы читаем сообщения о зверствах израильтян в отношении националистов в оккупированных районах и слышим сообщения, в которых говорится об арестах, ссылках, о заключении в тюрьмы без суда и о других различных формах запугивания.

93. Кроме того, Израиль предпринимал некоторые основные меры, направленные на изменение административной и образовательной структуры в оккупированных районах. Я позволю себе упомянуть здесь о том, что даже имуществу и персоналу Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира был нанесен ущерб в результате агрессии и разорения. Мы читаем в докладе Генерального секретаря о Чрезвычайных вооруженных силах Организации Объединенных Наций (A/6672) о том, что имущество Организации Объединенных Наций было разграблено, а работе ее персонала мешали израильские военные. Самые последние сообщения об израильских поселениях в незаконно оккупированных районах в нарушение Устава Организации Объединенных Наций говорят об их экспансионистских и территориальных притязаниях. В этой связи я хотел бы предложить всем членам этой Ассамблеи сопоставить эти факты с заявлениями, которые все мы слышали от различных израильских руководителей в начале нынешнего кризиса, заявлениями о

том, что их военные действия носят исключительно оборонительный характер и что они не стремятся ни к завоеванию, ни к расширению территории. Но факты говорят сами за себя и еще раз раскрывают истинный характер и притязания сионистских сил в Палестине.

94. Если Организация Объединенных Наций не предпримет незамедлительно и до того, когда будет уже слишком поздно, соответствующие меры с целью прекращения агрессии и устранения ее последствий, потребовав и заставив немедленно убрать войска агрессора с территорий, которые они незаконно оккупируют, состояние напряженности и войны, сохраняющееся на Ближнем Востоке, которое является угрозой миру и безопасности во всем мире, может иметь далеко идущие последствия, которые невозможно в данный момент предвидеть, и привести к катастрофе для всего человечества. Мы обращаемся к Генеральной Ассамблее с призывом осознать ее обязанности и не обмануть еще раз ожидания всех миролюбивых людей, их надежду найти решение, совместимое с принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций.

95. Мы решительно поддерживаем борьбу арабского народа в Южной Аравии, признаем права арабского народа в Омане и призываем Организацию Объединенных Наций предпринять более эффективные действия, с тем чтобы ускорить предоставление независимости странам этого района. Мы также выступаем против всех попыток установить международный статус для острова Перим и других прибрежных островов, поскольку это арабские острова, подпадающие под территориальный суверенитет оккупированного Юга.

96. Хотя сионистская агрессия достигла наивысшей точки на Ближнем Востоке, силы колониализма и агрессии все еще оказывают последнее отчаянное сопротивление в различных районах мира, где они сталкиваются с восстанием поработанных народов, которые борются за свое освобождение от иностранного ига.

97. Война, бушующая во Вьетнаме, лишь стала более напряженной, несмотря на огромные усилия, предпринимаемые миролюбивыми силами, чтобы положить конец этому бедствию, которое заставляет так страдать вьетнамский народ и которое представляет угрозу миру и безопасности на Дальнем Востоке и во всем мире. Мы ожидали, что тяжелые потери, которые понесли обе стороны, а также давление мировой общественности приведут к уменьшению напряженности этого конфликта и что обе стороны проявят большее стремление к миру. Но, к нашему великому разочарованию, мы видим, как война разгорается все сильнее, становится все более истребительной и надежды на мир уменьшаются с каждым днем. Мы искренне надеемся, что в соответствии с Женевскими соглашениями 1954 года во Вьетнаме произойдет необходимое примирение и создадутся необходимые условия для вынесения справедливо-го решения.

98. Ливийская делегация хотела бы выразить глубокую озабоченность, которую вызывает у нее обстановка, сложившаяся в тех африканских территориях, где люди все еще страдают под гнетом колониализма, а также то упорство, которое про-

являет правительство Южно-Африканской Республики, проводя политику апартеида и расовой дискриминации. Несмотря на многочисленные резолюции Организации Объединенных Наций, осуждающие эту политику и требующие гарантировать основные права народа Южной Африки, южноафриканское правительство, осуществляя свои действия, все еще полностью игнорирует эти резолюции и вопиющим образом нарушает основные принципы прав человека как в Южной Африке, так и в Юго-Западной Африке.

99. Народ Мозамбика в течение многих лет боролся за ликвидацию колониализма в своей стране, а народы Анголы и так называемой Португальской Гвинеи борются за то, чтобы они могли пользоваться самыми основными из тех прав человека, которые провозглашены в Уставе этой Организации.

100. В Южной Родезии белое меньшинство осуществляет на практике все формы угнетения по отношению к националистическим элементам, полностью игнорируя все резолюции, принятые Организацией Объединенных Наций, в которых подтверждаются законные права народа зимбабве. Мы решительно осуждаем интриги иностранных экономических кругов, которые пытаются препятствовать предоставлению независимости этим колониальным территориям и оказывают содействие и поддержку всем расистским режимам в южной части Африки.

101. Международный мир и безопасность все еще находятся в опасности в различных районах мира. Установление стабильности, безусловно, зависит от урегулирования споров и международных проблем в соответствии с принципами справедливости, изложенными в Уставе.

102. Ливия с огромным интересом следит за ходом заседаний, которые проходят в Женеве и целью которых является достижение соглашения о всеобщем разоружении. Мы поддерживаем эти усилия, направленные на разоружение, на прекращение ядерных испытаний и на нераспространение ядерного оружия. Огромное преимущество такого достижения можно понять, если говорить о том невиданном прогрессе, которого можно было бы достигнуть, если бы ресурсы, которые в настоящее время тратятся на военные цели, использовались для решения мирных задач, для целей экономического развития многих районов мира, где все еще царят бедность и невежество.

103. Хотя существующая политическая обстановка в мире требует самоотверженных усилий, решительного и плодотворного сотрудничества со стороны всемирного сообщества как на официальном, так и на частном уровнях, с тем чтобы решить самые насущные проблемы, существование которых угрожает будущему всего человечества, экономическая и социальная обстановка заставляет всех нас, и особенно экономически развитые страны, проводить экономическую политику, направленную на удовлетворение некоторых важнейших потребностей развития в развивающихся странах. В результате работы, проделанной Секретариатом Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями, нам были представлены многочисленные данные ценных исследований и выводы о существующем

положении развивающихся стран и их экономических и социальных потребностях, связанных с развитием. Эти исследования определили обязанности в этом отношении на национальном уровне, и в них подчеркивается необходимость предоставить развивающимся странам возможность более широкого экономического сотрудничества, лучшие условия торговли и соответствующую финансовую помощь, с тем чтобы дать им возможность создать необходимую инфраструктуру для непрерывного роста. Эти исследования также подчеркнули важность развития этих стран как эффективного средства расширения объема международной торговли в интересах как развитых, так и развивающихся стран.

104. Основной проблемой, существование которой остро ощущается во многих развивающихся странах в последние годы, является недостаток производства продовольственных товаров по сравнению с ростом населения и увеличением доходов. Экономический и Социальный Совет обсудил этот вопрос довольно подробно на своей сорок третьей сессии и сделал конструктивные предложения, относящиеся к различным аспектам (см. А/6703, пункты 112—122). Совет также поддержал усилия Мировой продовольственной программы и Продовольственной и сельскохозяйственной организации, направленные на оказание помощи развивающимся странам в целях увеличения количества и улучшения качества их сельскохозяйственных продуктов, а также на выявление новых источников питания путем осуществления исследовательской работы и применения современных научных методов.

105. По существу, фактом, который вызывает наибольшее сожаление, является то, что в то время, когда человек приступил к освоению космического пространства и буквально достиг Луны и других планет, ему еще не удалось победить голод, болезни и невежество на нашей планете. Это огромное противоречие между потребностями развивающихся стран, с одной стороны, и авантюрами и целями, которые преследуют развитые страны, с другой стороны, просто отражает трагическое положение, которое существует в мире сегодня. Тогда как некоторые развитые государства пытаются освоить планеты и тратят на эти цели огромные средства, огромное большинство стран мира страдает от голода, болезней и массовой неграмотности. Этот разрыв является явным вызовом человеческому разуму и человеческой совести, особенно в эпоху, когда расстояния сократились и когда все государства должны существовать вместе в одном мире.

106. Эта серьезная ситуация заставляет меня говорить о необходимости дальнейших действий, с тем чтобы внести вклад в дело достижения более высокого уровня экономического и социального развития развивающихся стран. Нам хорошо известно лишь то, что Десятилетию развития, о котором сообщила эта Ассамблея семь лет назад, не удалось достигнуть своих целей, потому что для этого не были обеспечены самые важные условия и предпосылки. Если мы обратимся к одному примеру, а именно к объему средств, переходящих от развитых стран к развивающимся странам, то мы обнаружим, что эта передача даже не достигла половины той суммы, которая, как было

установлено ранее, должна была ежегодно составлять 1 процент национального дохода развитых стран. В то же время существует определенная тенденция движения капитала из развивающихся стран в развитые страны в форме доходов и погашения иностранных долгов.

107. Неразрывная взаимосвязь между потребностями развития развивающихся стран и условиями их торговли стала очевидной уже много лет назад. Потери, которые понесли эти страны в результате ухудшения условий их торговли, были проанализированы и ясно определены. Падение цен на сырьевые товары, которые составляют основу экспорта из развивающихся стран, наряду с повышением цен на товары, импортируемые ими, вынуждают эти страны нести тяжелые финансовые потери каждый год.

108. Торговые ограничения, установленные развитыми странами на экспорт готовых изделий из развивающихся стран, еще более усложняют трудности, с которыми последние сталкиваются в процессе индустриального развития. Поэтому мы надеемся, что вторая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию сконцентрирует свое внимание на этих проблемах, с тем чтобы найти надлежащие решения, включая предоставление развитыми странами конкретных преференций на экспорт из развивающихся стран вообще и готовых изделий в частности. Соглашение о таких мерах дало бы возможность развивающимся странам создать современные отрасли промышленности с использованием внутренних ресурсов и использовать иностранную валюту, необходимую для удовлетворения их потребностей в импорте средств производства из развитых стран. Такое индустриальное развитие явилось бы также действенным стимулом для развития сельскохозяйственного сектора, поскольку оба сектора тесно связаны по своей структуре, тот и другой осуществляют экономические функции, взаимно дополняя друг друга.

109. Говоря о промышленности, я хотел бы выразить наше огромное удовлетворение в связи с созданием Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, а также в связи с ее ценными достижениями, несмотря на те многочисленные трудности, с которыми ей приходится сталкиваться в работе. Мы искренне надеемся, что эта Организация сможет выполнить свою роль в деле промышленного развития развивающихся стран.

110. Тщательно продуманная и надлежащим образом направленная программа социального развития является важнейшим условием успеха процесса экономического развития.

111. В дополнение к более общим социальным проблемам, таким, например, как проблемы перенаселенности и широко распространенной неграмотности во многих развивающихся странах, человеческое общество все еще несет на себе тяжелое бремя страданий и сталкивается с серьезными трудностями и кризисами в результате возникновения социальных комплексов, подобных тем, которые лежат в основе проблемы расовой дискриминации и которые противостоят требованиям экономического и социального развития.

112. Ливийская делегация поддерживает усилия Комиссии по правам человека, направленные на ликвидацию всех форм дискриминации в отношении женщин. Мы твердо верим, что эти усилия приблизят нас к благородным и давно желанным идеалам справедливости. Мы также верим, что эти усилия представляют огромную ценность для экономического и социального развития, если учитывать те перспективы, которые они открывают для развития и лучшего использования людских ресурсов. Объявление 1968 года Международным годом прав человека должно содействовать лучшему пониманию проблем, связанных с правами человека, и осуществлению больших усилий в этой области. Ливийская делегация полностью поддерживает эти меры и желает Комиссии по правам человека всяческих успехов в ее благородных усилиях.

113. Вопрос о координации деятельности органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и других международных организаций стал чрезвычайно сложным и вызвал много разговоров, но не привел к каким-либо значительным действиям. К счастью, в заключениях, сделанных Экономическим и Социальным Советом на сорок третьей сессии, можно обнаружить признаки прогресса в этом направлении. Руководящие принципы, одобренные Советом, направлены на то, чтобы укрепить роль региональных комиссий и резидентов — представителей Программы развития Организации Объединенных Наций, уменьшить дублирование, содействовать развитию специализации в учреждениях и в то же время подчеркнуть значение координации на уровне Секретариата и в работе самого Экономического и Социального Совета. Наша делегация верит, что эти усилия могут повысить эффективность нашей Организации и специализированных учреждений в решении вопросов как развивающихся, так и развитых стран.

114. Г-н Председатель, в заключение я хотел бы выразить нашу искреннюю надежду, что Организация Объединенных Наций будет добиваться все больших успехов в осуществлении стремления народов мира к лучшей жизни. Я также хотел бы заверить вас в готовности ливийской делегации сотрудничать любым возможным способом в деле достижения наших общих целей, а также полностью содействовать тому, чтобы усилия этой Организации в деле мира, безопасности и справедливости увенчались успехом для всех.

115. Г-н ЛАРАКИ (Марокко) (*говорит по-французски*): Международное положение, быть может, никогда не было столь опасным, как сегодня. Некоторые районы мира переживают чрезвычайно серьезный кризис; колониальное господство продолжается в Африке и в других местах; экономическая и социальная отсталость является еще уделом многих народов.

116. Вот в какой серьезной обстановке проходит нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи. Поэтому на нас лежит огромная ответственность, и наши обязанности чрезвычайно велики.

117. Ваше избрание в такой обстановке налагает на вас, г-н Председатель, очень большую ответственность. Делегация Марокко убеждена, что ваша компетентность и ваш большой опыт в раз-

решении международных проблем послужат достаточной гарантией успешной работы Ассамблеи. Моя делегация искренне поздравляет вас с единогласным избранием и заверяет вас в полном сотрудничестве с ее стороны.

118. Мне также приятно от имени моей делегации и от собственного имени отдать должное вашему уважаемому предшественнику г-ну Абдулу Рахману Пешваку за его глубокое понимание, мудрость и компетентность — качества, которые он проявил, руководя трудной работой трех следующих подряд сессий Генеральной Ассамблеи.

119. Как я сказал, в настоящее время международное сообщество переживает несколько кризисов. Последний из них, который остается таким же острым, каким он был при своем возникновении, и который ставит под угрозу мир во всем мире, был вызван израильской агрессией против арабских стран.

120. Генеральная Ассамблея, собравшись на чрезвычайную специальную сессию для рассмотрения этого вопроса, закончила свою работу, оставив у всех арабских стран и народов, преданных делу мира и справедливости, тяжелое чувство разочарования и неудовлетворенности. Показав себя таким образом неспособной осудить агрессора или решительно потребовать от него отвода войск из оккупированных им территорий, Организация Объединенных Наций проявила опасное бессилие, столкнувшись с проблемой, имеющей крайне важное значение для международного мира и безопасности.

121. Конечно, нашей Организации не первый раз приходится признавать, что она обладает лишь ограниченными возможностями в отношении урегулирования критических проблем. Но нам кажется, что сегодня государства-члены могут толкнуть Организацию на еще более опасный путь, если они не осознают, что она должна полностью взять на себя вытекающие из Устава обязанности, из которых самая главная — это поддержание международного мира.

122. Предумышленная агрессия против трех государств — членов Организации, оккупация и эксплуатация обширных районов их территорий — что весьма значительно сокращает их экономический потенциал, аннексия Иерусалима, где царил взаимное уважение и спокойствие, подобающее его духовному значению как Святого города для всех вероисповеданий, — все это является нарушением международного права и принципов нашего Устава. Помимо этого, сотни тысяч новых беженцев оказались лишенными возможности вернуться в свои дома, в результате чего еще острее стала гуманитарная и социальная проблема, которая обсуждается здесь, в Ассамблее, на протяжении многих лет и до сих пор еще не разрешена.

123. Перед лицом всех этих преступлений и всех этих тяжких нарушений прав человека государством — членом этой Ассамблеи — какова же роль Организации Объединенных Наций? К сожалению, весьма незначительна. Она сводилась лишь к наблюдению в качестве беспомощного зрителя за всеми этими явными нарушениями Устава. Опьяненный результатами своей агрессии и вдохнов-

ленный бездействием Организации Объединенных Наций, Израиль отказался и все еще отказывается выполнить резолюции Генеральной Ассамблеи, которые, однако, были приняты единогласно и которые требуют от него отменить меры, принятые им с целью аннексии Иерусалима. Вызывающее поведение агрессора и пассивное отношение Организации значительно ослабили доверие к ней малых стран, не обладающих мощными средствами обороны и все еще видящих в ее авторитете свою главную опору и гарантию своего суверенитета и территориальной неприкосновенности.

124. Не составляет ли поражение нашей Организации в этом вопросе опасный прецедент? Не поощряет ли это то или иное воинственно настроенное государство, так как оно знает, что останется безнаказанным, привести в исполнение свои захватнические планы? Не дает ли нам Израиль прискорбный пример, нарушая снова и снова соглашения о прекращении огня и санкционируя, таким образом, устами некоторых своих руководителей новые вторжения и новые разрушения в будущем?

125. В этой связи я хотел бы представить Ассамблее неопровержимое доказательство того, что идея агрессии и экспансии израильских руководителей была предумышленной; для этого я приведу выдержку из опубликованной в 1965 году в июльском номере американского журнала «Форин афферс» статьи министра иностранных дел Израиля; вот что он написал:

«Вполне легко себе представить, что когда-нибудь в будущем арабские руководители упорно будут требовать от нас «вернуться к границам 1966 или 1967 года», точно так же как теперь они требуют от нас вернуться к границам 1947 года...».

126. Все это глубоко нас тревожит, подрывает нашу веру в Организацию, международный престиж которой мы стремимся поддержать, и наводит нас на мрачные мысли о будущем человечества, которое представляется нам безнадежным и неопределенным, если не будут найдены и в срочном порядке применены подлинно эффективные меры.

127. Мы горячо надеемся, что работа нынешней сессии поможет рассеять беспокойство, которое испытывает большая часть государств — членов Организации. Это возможно только в том случае, если будут приняты справедливые и решительные меры к урегулированию международных споров. Это сводится к тому, что Ассамблее надлежит изучить положение, создавшееся на Ближнем Востоке в результате агрессии Израиля, и добиться в соответствии с принципами Устава немедленного и безоговорочного вывода его войск из оккупированных территорий арабских стран. Нет никакого сомнения в том, что всякое направленное на это решение или постановление, безусловно, восстановит авторитет нашей Организации и найдет благоприятный и положительный отклик у всех миролюбивых народов.

128. Мы уверены, что международное сообщество, сознавая опасность и последствия, к которым может привести ситуация, существующая в настоящее время на Ближнем Востоке, с полным

основанием не пожелает ни принять, ни подтвердить совершившийся факт.

129. Действительно, как можно оставаться безучастным, когда агрессор через месяц или два после вторжения в арабские территории открыто говорит о своих подлинных намерениях, открыто провозглашает окончательное присоединение к своей территории Иерусалима и продолжает оккупировать захваченные территории, превращая оккупацию просто-напросто в аннексию путем ломки демографической структуры в интересах израильской колонизации? С другой стороны, какова может быть в таких условиях позиция стран — жертв агрессии? Смириться, забыв о своей истории, своей культуре и своем достоинстве, перед жестокостью и наглостью агрессора, который даже не скрывает больше своих захватнических планов? Неужели они должны бросить на произвол судьбы сотни тысяч беженцев, обреченных на лишения и изгнание, вынужденных ждать подачек, чтобы кое-как прожить, в то время как чужестранец хозяйничает на их землях? Как можно по совести требовать этого от арабских стран или от какого бы то ни было другого государства — члена Организации? Настоящая сессия Ассамблеи должна нам дать удовлетворительный ответ на эти вопросы и принять необходимые решения.

130. Другая проблема также не перестает тревожить международное общественное мнение: я имею в виду конфликт во Вьетнаме. Ведь война свирепствует в этой стране уже больше четверти столетия, но до сих пор еще не было найдено никакого решения, которое позволило бы восстановить мир в этом районе. Моя страна всегда с сердечной симпатией относилась к вьетнамскому народу, который стойко и мужественно переносит такие страдания и несет такие жертвы. Но по-человечески невозможно требовать от этого народа и далее терпеть жестокие испытания этой войны. Вот почему мое правительство поддерживает и будет поддерживать любую инициативу и любые усилия, направленные на прекращение военных действий на территории Юго-Восточной Азии. Принятие всеми заинтересованными сторонами Женевских соглашений 1954 года в качестве основы для урегулирования вопроса будет, по мнению моего правительства, важным шагом на направлении удовлетворительного решения конфликта.

131. С другой стороны, мы с интересом отметили, что как здесь, на этой Ассамблее, так и за ее пределами возникла идея, что прекращение бомбардировок Северного Вьетнама может также способствовать началу мирных переговоров. Во всяком случае, какими бы в конечном счете ни были методы окончания войны и восстановления мира в этом районе, мое правительство считает, что вьетнамский народ в целом, и только вьетнамский народ, без какого бы то ни было вмешательства извне, имеет право избрать для себя по своему собственному усмотрению тот или иной политический и социальный режим.

132. Однако, едва ли удастся создать условия, благоприятствующие подлинному и прочному миру, если мы не будем бороться с другим злом, а именно не разрешим проблему колониализма, ко-

торая по-прежнему является главным препятствием на пути к достижению подлинного взаимопонимания между народами и подлинного сотрудничества. Мы глубоко убеждены, что дальнейшее существование в некоторых районах мира колониализма и его идеологического наследия, несомненно, порождает напряженность и волнения, которые очень легко могут раньше или позже перейти в опасные конфликты.

133. В данном случае, само собой разумеется, мы имеем в виду Африку — наш континент; ведь в Африке еще есть районы, где иностранные государства поддерживают — наперекор здравому смыслу и вопреки совсем недавним урокам истории — колониальное и расовое господство, причем то и другое представляет собой анахронизм и большую опасность.

134. Разумеется, мы имеем в виду в первую очередь проблему Юго-Западной Африки, которой на прошлой очередной сессии и на пятой специальной сессии было уделено особое внимание. Эта территория все еще находится в тисках колониального гнета. Для того чтобы быть последовательной и действовать в духе своей исторической резолюции от 27 октября 1966 года [резолюция 2145 (XXI)], в соответствии с которой был отменен мандат Южной Африки на эту территорию, а временное управление ею было возложено на Организацию Объединенных Наций, Ассамблея должна удвоить свои усилия, чтобы освободить Юго-Западную Африку. Для этого ей надо будет преодолеть все препятствия, не допускать нерешительности, преодолеть всякое открытое или скрытое противодействие и найти практически осуществимое и эффективное решение, с помощью которого она сможет привести народ Юго-Западной Африки к независимости.

135. Помимо этого, другая часть южной Африки — Южная Родезия — по-прежнему служит ареной для другой расистской авантюры, которую не смогли остановить ни всеобщее осуждение, ни решительные санкции. Нам хотелось бы верить, что для Организации Объединенных Наций еще не слишком поздно предпринять более решительные и эффективные действия, чтобы положить конец незаконному режиму Яна Смита, равно как и колониальному гнету, который безнаказанно продолжает царить в Анголе, Мозамбике и так называемой Португальской Гвинее.

136. Если положение в Африке и отличается неуступчивостью позиции колониального режима, мы тем не менее готовы откликнуться на любой жест, открывающий хотя бы малейшую возможность вступить на путь освобождения этих территорий от иностранного господства.

137. В этом отношении я хотел бы указать на одну проблему, имеющую отношение к моей стране. Речь идет о территориях Ифни и Сахары — вопрос, которым Организация занимается уже в течение нескольких лет. Я рад, что имею возможность сообщить Ассамблее, что Его Величество король Марокко и глава испанского государства, приняв во внимание многочисленные факторы, связывающие близкими узами наши два народа, равно как и объединяющие наши две страны традиционные отношения, и приняв во внимание положения резолюции 2229 (XXI), при-

нятой Генеральной Ассамблеей на ее двадцать первой сессии, приступили к обмену нотами по этой проблеме. Оба правительства в принципе договорились о проведении в жизнь резолюций, касающихся территории Ифни. В связи с этим я хотел бы выразить надежду, что этот конструктивный шаг послужит началом для урегулирования всех других вопросов деколонизации.

138. Есть еще один аналогичный объект спора, совсем недалеко от Марокко, по другую сторону пролива: это Гибралтар. Вопрос о будущем Гибралтара, по мнению моего правительства, должен быть разумно решен путем переговоров между заинтересованными сторонами.

139. Есть еще один вопрос, тесно связанный со всеми упомянутыми выше вопросами и не менее трагичный, а именно увеличение военного потенциала в мире. Перед лицом этой проблемы Ассамблея больше не может, не рискуя отступить от принципов Устава, довольствоваться заявлениями о своих намерениях и рекомендациями в принципе. Всем нам известно, в чем состоит суть этой проблемы. Все мы признаем в душе, насколько абсурдна и опасна бешеная гонка вооружений в различных районах мира, и особенно это касается великих держав. Мы знаем также, какие огромные финансовые и технические ресурсы идут на производство и накопление обычного и ядерного вооружений, и мы знаем также, какой могла бы быть экономическая помощь, если прекращение этой гонки высвободило бы ресурсы, необходимые развивающимся странам.

140. Однако роль нашей Организации в этой области не должна сводиться лишь к сбору информации и составлению докладов, в то время как запасы вооружений увеличиваются. Ее роль, мы считаем, должна заключаться в том, чтобы искать пути компромисса, способствующие достижению приемлемых для всех соглашений, содействовать постепенному сокращению производства оружия и восстановить доверие между государствами, столь необходимое в международных взаимоотношениях.

141. Именно руководствуясь этими соображениями, моя страна всегда всецело поддерживала действия Организации Объединенных Наций в вопросе всеобщего и полного разоружения, равно как и в вопросе нераспространения ядерного оружия и прекращения испытаний ядерного оружия. Точно так же, но в региональном контексте и в целях поддержания братских взаимоотношений, которые существуют между Марокко и Алжиром, мое правительство считает существенно необходимым, чтобы гонке вооружений в Северной Африке был положен конец. В связи с этим я хотел бы напомнить о письме, которое Его Величество король Марокко направил 28 февраля 1967 года Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций. В этом письме он заявил:

«Цель нашей страны — это мир, который она хотела бы распространить и закрепить путем взаимного сотрудничества и сосуществования».

Далее в письме говорилось:

«[Марокко] полагает, что такой выбор сам по себе может послужить его вкладом в дело всеобщего благосостояния, стабильности междуна-

родных отношений и безопасности всех народов, искренне верящих в принципы Организации Объединенных Наций, в мирное сосуществование и в сотрудничество между народами».

142. Конечной целью этого сосуществования и этого сотрудничества, к которому мы стремимся, является, по существу, содействие общему благосостоянию человека. Недооценка социальной, экономической и технической отсталости является, быть может, величайшей трагедией нашего века. После многих лет колониального господства значительная часть человечества сталкивается теперь с различными трудностями, которые тормозят его развитие и даже угрожают его существованию. Констатировать эту горькую истину, о которой я говорю, могут теперь не только некоторые специалисты; это теперь общеизвестный факт. Никто не может теперь оставаться в неведении относительно того, что какая-то малая часть человечества пользуется благами чрезвычайно высокого развития, а миллионы людей в Африке, Азии и Латинской Америке живут в условиях, не подобающих человеческому достоинству.

143. Было время, когда мы говорили только о зле невежества, когда мы думали, что «передача знаний» сама по себе достаточна для того, чтобы придать динамизм экономике, пребывающей в состоянии застоя, когда мы думали, что если двум третям человечества будет оказана хотя бы малейшая помощь, то это наверняка сыграет решающую роль. Однако кризис не был ликвидирован; он усугубился, и в связи с демографическим взрывом все отчетливее вырисовывается опасность истощения продовольственных запасов, возникновения торгового дефицита и снижения производительности труда и национального дохода.

144. Конечно, для богатых государств все это не секрет, и они даже проявляют солидарность по отношению к странам, находящимся в трудном положении. Но можно ли, судя объективно, сказать, что их отношение и их жесты солидарности всегда соответствуют нуждам этих стран? Вот главный вопрос, который мы имеем право задать.

145. Заслуга Организации Объединенных Наций состоит в том, что проблемам развития стран третьего мира уделяется то внимание, которого они заслуживают в нынешних условиях, и что шестидесятые годы были провозглашены Десятилетием развития Организации Объединенных Наций. За этим новым мероприятием, начало которому было положено в указанный год, последовало создание новых организаций, таких как Совет по торговле и развитию ЮНКТАД и Организация Объединенных Наций по промышленному развитию, которые дали новое направление борьбе с препятствиями, стоящими на пути развития.

146. Хотя некоторые считали — и вполне правильно, — что это Десятилетие было не столько десятилетием развития, сколько десятилетием «разочарований», мы не можем все же не признать, что оно принесло огромную пользу в том отношении, что международная общественность имела возможность ознакомиться с существующими проблемами. Совершенно очевидно, что в материальном выражении результаты Десятилетия развития являются в достаточной степени разочаровыва-

ющими. Но нет никакого сомнения в том, что совокупность знаний и опыта, накопленных за последние годы, послужит полезной основой для мероприятий в связи с предстоящим вторым Десятилетием, для которого Комитет по планированию развития уже разрабатывает директивы и предложения.

147. Марокко полностью присоединяется ко всем мерам, предпринимаемым в этом направлении в рамках Организации Объединенных Наций, и поддерживает предложение Комитета принять хартию для второго Десятилетия развития. Однако моя страна считает особенно важным, чтобы такая хартия была разработана с учетом имеющихся средств и возможностей и чтобы это не был только текст, исполненный высоких устремлений, но лишенный чувства реальности. В этой связи мы изо дня в день констатируем, что объем предоставляемых средств уменьшается, что условия кредита становятся все более жесткими и что внутренние запасы капитала и наличные средства в иностранной валюте недостаточны для приобретения средств производства, необходимых для развития стран третьего мира.

148. Условия помощи, предоставляемой промышленными странами, становятся все более жесткими для слабой экономики стран с невысоким доходом. Мы с некоторым беспокойством следим за ухудшением международного экономического положения, которое, если не принять своевременные меры, очень легко может привести международное сообщество к кризису, последствия которого трудно себе представить.

149. Таким образом, не осуждая ту или иную из богатых стран и не критикуя скудость той или иной формы помощи, мы все же хотим сказать, что было бы более целесообразно, если бы вместо возврата к эгоистическим концепциям внутреннего баланса развитые страны признали неизбежное взаимодействие экономических явлений во всем мире.

150. Больше нет никаких сомнений в необходимости переоценки соотношения экономических сил в мире, переоценки, без которой ни для одних, ни для других не может быть подлинного и прочного экономического роста. И действительно, речь больше не идет о том, чтобы установить, могут ли развитые страны лишиться без ущерба для себя обширного рынка, который составляют страны третьего мира, для сбыта своей продукции, а скорее о том, чтобы понять, что все страны связаны общей судьбой и что их благосостояние в конечном счете обусловлено взаимозависимыми факторами.

151. Требуя более справедливых условий для торговли своими товарами, отмены мер, тормозящих движение капитала, и улучшения условий помощи, предоставляемой как на двусторонней, так и на многосторонней основе, страны третьего мира требуют, по существу, только того, что принадлежит им по праву. Это требование является выражением их самосознания как полноправных членов непрерывно прогрессирующего международного сообщества, благосостоянию которого они активно помогли своими природными богатствами, потрешением и даже людскими ресурсами.

152. В этом отношении надо отказаться от необоснованного мнения, будто страны третьего мира прилагают меньше усилий, чем это необходимо при их недостаточном развитии; совсем наоборот. Полностью освободившись от колониальной системы, им надо было взять быстрые темпы, чтобы достичь прогресса со всем грузом их вековой отсталости. Такая задача под силу исполниту; иными словами, им необходимо проводить реалистичную политику, основанную на объективной оценке действительности. Что касается моей страны, то она твердо решила выполнить эту задачу, направляя все свои силы на жизненно важные и имеющие первостепенное значение секторы национальной экономики, такие как сельское хозяйство, профессиональные кадры и промышленное развитие, базирующееся на местных ресурсах.

153. Такой метод развития по отраслям исходит из того убеждения, что ввиду ограниченности средств, которыми обычно располагает развивающаяся страна, нам более целесообразно направлять свои ресурсы в те немногие важные отрасли, в которых население может плодотворно работать, а не распылять их на большее число секторов, не будучи в состоянии обеспечить эффективное развитие ни одного из них.

154. Я не могу закончить свое выступление без того, чтобы не вернуться к критической, по нашему мнению, проблеме для будущего Организации Объединенных Наций и не обратиться с настоятельным призывом ко всем членам Ассамблеи, чтобы они объективно и добросовестно изучили трагическое положение, создавшееся на Ближнем Востоке в результате агрессии Израиля против арабских стран, и подумали о серьезных последствиях, которые неминуемо наступят для самого существования Организации Объединенных Наций, а следовательно, и для всех государств, если не будет осуждена открытая, вопиющая агрессия, за которой последовала оккупация.

155. Долг Организации Объединенных Наций — положить конец этой чрезвычайно опасной ситуации, создавшейся в результате агрессии Израиля. Освобождение оккупированных арабских территорий и возвращение сотен тысяч беженцев на их родину, которая была у них отнята более двадцати лет назад, является основным условием восстановления стабильности в этом районе.

156. Нет также необходимости подчеркивать, что повторение в районе таких кровопролитных инцидентов неминуемо приведет к другому вооруженному конфликту, так как ни одна страна не потерпит бесконечного присутствия на своей родной земле оккупационных войск вопреки всем понятиям морали и нормам международного права.

157. Мы искренне надеемся, что настоящая сессия Ассамблеи положит конец этой вопиющей несправедливости и, таким образом, вернет народам мира веру в эффективность и будущее Организации.

158. Мы с удовольствием отметили за последнее время, что мировое общественное мнение, которое раньше было введено в заблуждение широко распространенной сионистской пропагандой, стало сознать и лучше понимать подлинные цели Израиля, его политику оккупации и аннексии, несущую разрушения, страдания и гибель.

159. Мы убеждены, что Ассамблея, руководствуясь благоразумием и справедливостью, сумеет выполнить свой долг. Перед ней стоят очень трудные задачи. Здесь нам нужны взаимопонимание и добрая воля. Каждый из нас должен на деле доказать свою преданность делу мира, свое чувство международной ответственности и понимание реальной обстановки, существующей в мире в настоящее время. Делегация Марокко, со своей стороны, не пощадит усилий и сделает в пределах ее возможностей все, чтобы обеспечить успех нашей работе.

160. Двадцатилетняя деятельность и накопленный опыт, несколько кризисов, которые были благополучно разрешены, представляют собой неплохое начало и могут сделать из этой Организации замечательное орудие прогресса и взаимопонимания между народами. Как это и сказано в Уставе, эта трибуна призвана стать высоким форумом мирного и динамичного обмена идеями между приверженцами всех мировоззрений, жителями всех континентов.

161. Несмотря на все потрясения, которые переживает мир сегодня, Марокко снова хочет выразить свое доверие к Организации Объединенных Наций и надежду, что Организация претворит в жизнь желание всех людей и станет центром, направляющим ответственную политику в масштабе всей нашей планеты, никогда не допуская искажения целей Устава.

162. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Слово предоставляется представителю Пакистана, пожелавшему воспользоваться своим правом на ответ.

163. Г-н ПИРЗАДА (Пакистан) (*говорит по-английски*): Министр обороны Индии счел необходимым ответить на заявление, которое я сделал сегодня на утреннем заседании (1584-е заседание). Я отмечаю, что он не опроверг ничего из того, что я сказал по существу индо-пакистанского вопроса или обстановки в Джамму и Кашмире. Он считает, что в своем заявлении в ходе общих прений он проявил сдержанность, не сославшись на спор из-за Кашмира.

164. Позвольте сказать, что его молчание объяснялось не сдержанностью. Ясно, что Индия предпочла, чтобы Организация Объединенных Наций забыла о Кашмире. У народа Джамму и Кашмира нет возможности говорить о себе здесь; поэтому Пакистану приходится напомнить миру о том, что этот народ по-прежнему лишен права на самоопределение.

165. Я не говорю ни о чем таком, что можно было бы даже отдаленно считать внутренним делом Индии. Если Индия желает обсуждать все споры — повторяю — «все споры» с Пакистаном, тогда почему же Индия не хочет провести с Пакистаном переговоры об урегулировании спора из-за Джамму и Кашмира? Это очень простой вопрос; на него нельзя не дать ответ. Давайте ответим прямо. Пусть министр обороны Индии ясно скажет нам, что Индия готова провести важные переговоры с Пакистаном, с тем чтобы спор, который дважды привел к войне, мог быть решен быстро, справедливо и окончательно. Тогда все споры прекратились бы, и вся полемика оказалась бы неуместной.

166. Именно различие между подлинными переговорами и бесцельными разговорами отражает разрыв между нашей позицией и позицией Индии. Индия заявляет, что она готова обсудить все вопросы, включая кашмирский вопрос, в любое время, на любом уровне и в любом месте. И все же она делает все для того, чтобы при обсуждении, вопреки Ташкентской декларации, не затрагивалась основная причина возникновения напряженности в отношениях между Индией и Пакистаном.

167. Министр обороны Индии привел выдержку из заявления его премьер-министра от 5 апреля 1967 года. К сожалению, это тот же самый премьер-министр, который в то же время сказал, что Индии не о чем говорить с Пакистаном по вопросу о Кашмире. Я спрашиваю: как можно совместить эти два заявления? Разве не естественно, что такие противоречия должны парализовать весь прогресс? Это не риторические вопросы; я ставлю их перед представителем Индии, потому что именно ответ на них может способствовать проведению важного диалога между двумя странами.

168. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Слово предоставляется представителю Индии, который желает выступить в осуществление своего права ответа.

169. Г-н ЧОУДХУРИ (Индия) (*говорит по-английски*): Делегация моей страны не намерена использовать этот высокий форум в полемических целях. Представитель Пакистана, однако, вновь взял слово, чтобы предъявить обвинения, простое повторение которых не может сделать их более ценными. Но я хотел бы ясно изложить нашу основную позицию. Наша готовность обсудить все разногласия с Пакистаном на основе положений Ташкентской декларации и преодолеть эти разногласия исключительно мирными средствами не означает, что мы отказываемся от своей позиции в отношении Джамму и Кашмира, который является штатом, входящим в состав Индийского Союза. Как отметил однажды министр иностранных дел в ходе прений в Генеральной Ассамблее в прошлом году:

«Если каждая сторона будет настаивать на предварительных условиях, то разве мы не вправе заявить Пакистану, что он прежде всего должен не только отказаться от своей позиции в отношении Кашмира, но также в качестве предварительного условия переговоров освободить две пятых индийской территории Джамму и Кашмир, которые он незаконно оккупировал и продолжает оккупировать?» (1423-е заседание, пункт 249.)

170. Правительство Индии всегда выражало свою готовность провести переговоры с Пакистаном по любой или по всем проблемам — повторяю — «по любой или по всем проблемам», в любом месте, в любое время и на любом уровне. Мы верим, что эти две страны должны сделать все, чтобы нормализовать свои отношения и содействовать установлению дружбы между двумя народами. Мы также верим, что индо-пакистанские отношения, независимо от любых споров, должны развиваться мирно, без применения силы и что отсутствие соглашения по любой из проблем не должно задерживать восстановление дружественных отношений между двумя странами. В этом заключает-

ся наша основная политика, и мы будем последовательно проводить ее и впредь.

171. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Слово предоставляется представителю Сомали, который хочет осуществить свое право на ответ.

172. Г-н ФАРАХ (Сомали) (*говорит по-английски*): Я хотел бы воспользоваться правом моей делегации на ответ, чтобы вкратце остановиться на заявлении, сделанном в ходе общих прений на прошлой неделе министром иностранных дел Эфиопии (1579-е заседание). Выражая свою озабоченность по поводу того, что он назвал серьезной путаницей в определении агрессии, он внес еще большую путаницу. Министр иностранных дел фактически обвинил мою страну в агрессии, в самом серьезном из всех международных преступлений, утверждая, что наша поддержка всеобщего права на самоопределение, и в частности наша поддержка этого права для народа Сомали в районах, прилегающих к Сомалийской Республике, является формой агрессии. Он представил эту поддержку права на самоопределение как предлог для намерения Сомали аннексировать часть территории Эфиопии.

173. Это обвинение, к сожалению, представляет собой неверное толкование не только моего заявления на этой Ассамблее, но и основной политики моей страны. Ранее в ходе этих прений, а именно 27 сентября, я недвусмысленно объяснил, в чем заключается политика моего правительства. Вот что я сказал:

«Сомалийская Республика ни в коей мере не стремится аннексировать территорию какого-либо государства или оккупировать какую-либо территорию. Более того, хотя правительство Сомалийской Республики поддерживает стремление сомалийцев, живущих в пограничных с Республикой районах, добиться права на самоопределение, оно преисполнено искреннего желания использовать любые средства, способствующие улучшению его отношений с непосредственно заинтересованными правительствами». (1569-е заседание, пункт 160.)

Это желание известно Эфиопии из конкретных шагов и действий моего правительства.

174. В соответствии с надлежащим толкованием и применением права на самоопределение моя делегация согласна, что, после того как какой-либо народ должным образом использовал это право, его желание должно уважаться, а вопрос об этом больше не должен подниматься. Однако вопреки заявлению, сделанному на этой Ассамблее на прошлой неделе министром иностранных дел Эфиопии, историческим и неопровержимым фактом остается то, что народ Сомали, который насильственно был включен в состав Эфиопии в период безраздельного господства империализма, никогда не пользовался правом на самоопределение.

175. Я счел необходимым внести поправки в неверное заявление моего уважаемого коллеги по этому вопросу. У моей делегации оно вызывает тем большее огорчение, что в настоящее время оба правительства предпринимают активные усилия, с тем чтобы улучшить отношения между нашими двумя странами.

Заседание закрывается в 18 час.